

# TOTAL PAINTER®



-  *Instruction manual*
-  *Manual de instrucciones*
-  *Manuel d'instructions*
-  *Gebrauchsanleitung*
-  *Manuale d'istruzioni*
-  *Instruções de uso*
-  *Handleiding*

International patents pending. All imitations will be prosecuted.

TOTAL PAINTER® is a registered EU trade mark.



## ENGLISH

---

### CONTENTS

A. GENERAL SAFETY WARNINGS	7
B. PARTS DETAIL	10
C. GETTING STARTED	10
D. BREAKS	11
E. AFTER USE	11
F. MAINTENANCE	10
G. STORAGE	12
H. ASSEMBLY	12
I. TECHNICAL SPECIFICATIONS	12

## ESPAÑOL

---

### INDICE

A. INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD	14
B. DETALLE PIEZAS	17
C. PUESTA EN SERVICIO	18
D. INTERRUPCIÓN DE SERVICIO	19
E. PUESTA FUERA DE SERVICIO	19
F. MANTENIMIENTO	20
G. ALMACENAMIENTO	20
H. MONTAJE	20
I. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	21

## FRANÇAIS

---

### INDEX

A. INDICATIONS GÉNÉRALES DE SECURITE	22
B. LISTE DE PIÈCES	26
C. MISE EN SERVICE	26
D. INTERRUPTION DE SERVICE	28
E. MISE HORS SERVICE	28
F. ENTRETIEN	28
G. RANGEMENT	28
H. MONTAGE	28
I. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	29

## DEUTSCH

---

### INHALTSVERZEICHNIS

A. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	31
B. DETAILS ZU DEN TEILEN	35
C. INBETRIEBNAHME	35
D. BETRIEBSUNTERBRECHUNG	37
E. AUSSERBETRIEBSETZUNG	37
F. WARTUNG	37
G. LAGERUNG	37
H. ZUSAMMENBAU	38
I. TECHNISCHE DATEN	38

## ITALIANO

---

### INDICE

A. INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA	40
B. DETTAGLIO PEZZI	43
C. MESSA IN SERVIZIO	44
D. INTERRUZIONI	45
E. MESSA FUORI SERVIZIO	45
F. MANUTENZIONE	46
G. STOCCAGGIO	46
H. MONTAGGIO	46
I. SPECIFICHE TECNICHE	46

## PORTUGUÊS

---

### ÍNDICE

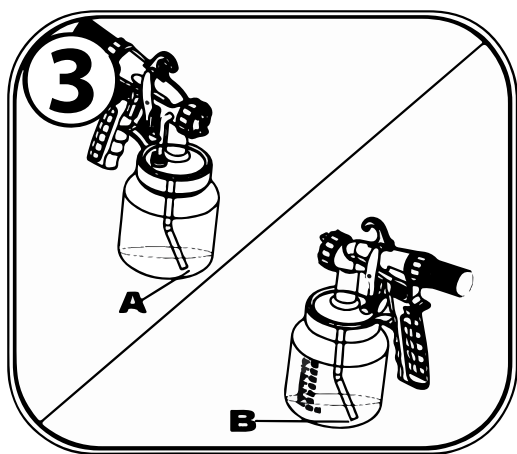
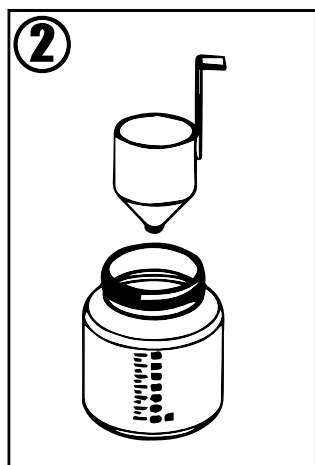
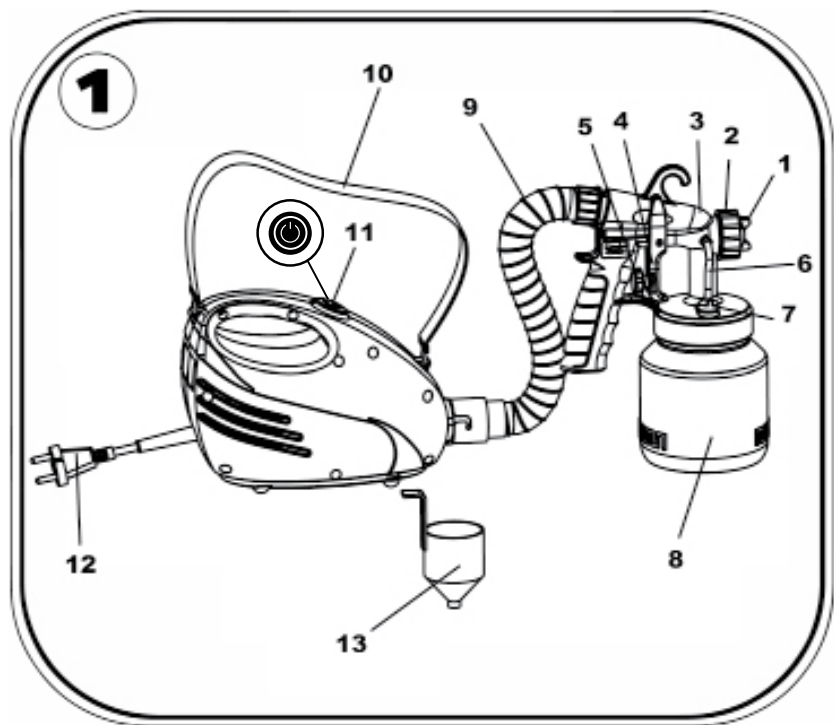
A. INDICAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA	48
B. DETALHE PEÇAS	51
C. COLOCAÇÃO EM SERVIÇO	52
D. INTERRUÇÃO DO SERVIÇO	53
E. COLOCAÇÃO FORA DE SERVIÇO	53
F. MANUTENÇÃO	54
G. ARMAZENAGEM	54
H. MONTAGEM	54
I. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	55

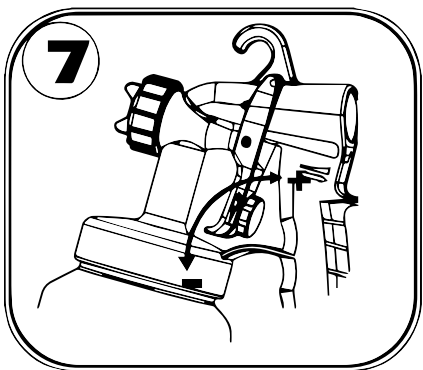
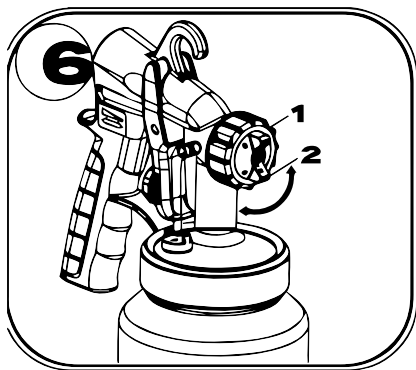
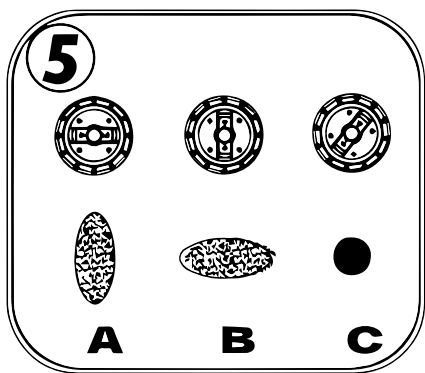
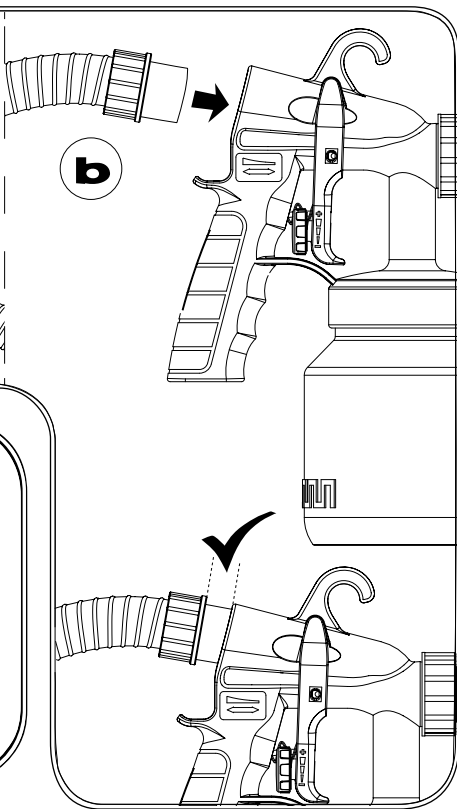
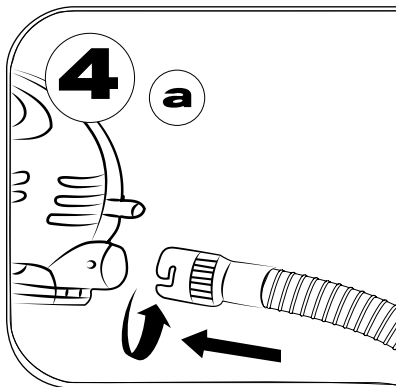
## NEDERLANDS

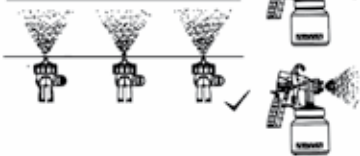
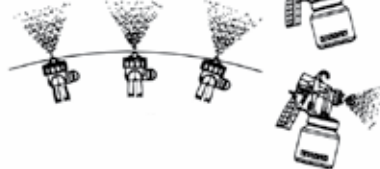
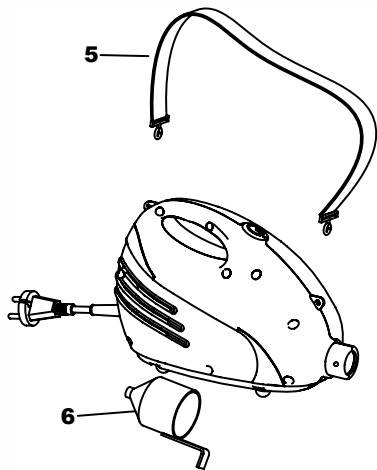
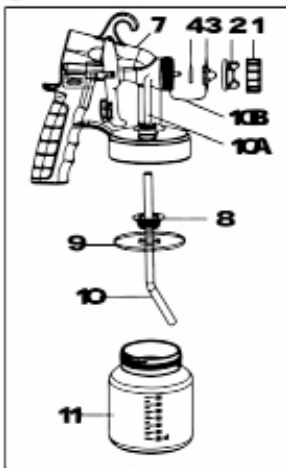
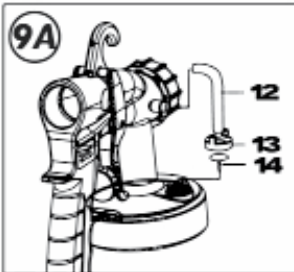
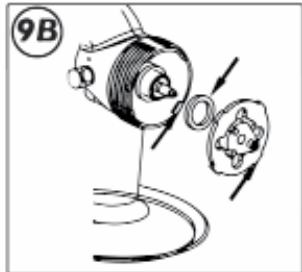
---

### INHOUDSOPGAVE

A. ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN	56
B. OVERZICHT ONDERDELEN	60
C. INBEDRIJFSTELLING	60
D. HET GEBRUIK ONDERBREKEN	62
E. BUITEN BEDRIJF STELLEN	62
F. ONDERHOUD	62
G. OPBERGEN	62
H. MONTAGE	62
I. TECHNISCHE KENMERKEN	64





**8A****8B****9****9A****9B**

Thank you for purchasing the Total Painter® spray gun. Before you start using it, please read the instructions for use and all the safety warnings carefully. Keep this manual on hand for future use.

**NOTE:** TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

### General Safety Warnings

Errors resulting from failure to adhere to the following instructions may lead to electric shock, fire and even severe injury. The substances used with this spray gun (solvents, paint, etc.) may contain hazardous, harmful, explosive or corrosive materials.



### WARNING

**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**

Power tools create sparks which may ignite the

dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use**

**an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

NOTE The term “residual current device (RCD)” may be replaced by the term “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

### 3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch**

**is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) **Power tool use and care**

a) **Do not force the power tool. Use the correct power**



**tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp**

**and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- Not to use guns to spray flammable materials

- Be aware of any hazards presented by material being sprayed and please, consult the markings on the container or the information supplied by manufacturer of the material to be sprayed.

- Not spray any material where the hazard is not known

- Not clean the gun with flammable solvents

Please, handle the unit during use always as below picture:



## 5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the service organization.

### PARTS DETAIL

(See Figure 1)

1	Nozzle
2	Nozzle adjuster ring
3	Spray gun body
4	Trigger
5	Flow-adjustment screw
6	Air hose
7	Valve
8	Paint tank
9	Hose
10	Carry strap
11	ON/OFF Switch button
12	Plug
13	Viscosity cup

### MATERIAL TYPES:

Use materials recommended for use with a spray gun.

Preparation of the spray material

Total Painter can be used to spray un-

diluted or slightly diluted paint, lacquer and varnish.

If the paint needs to be diluted, start with a dilution of 10%. Do this by filling a 1-litre container with the paint to be used. The viscosity cup holds one decilitre, so cover the hole and fill it with the required thinner. Add the thinner to the paint and stir thoroughly. Then measure the viscosity using the guidelines provided below. If the paint needs to be thinned further, dilute it by a further 5% (half the capacity of the viscosity cup) and measure the viscosity again. If the paint has still not reached the recommended viscosity, repeat the previous step until the right viscosity is obtained.

This spray gun can be used with products with a viscosity of 25 DIN/sec to a maximum of 50 DIN/sec. Submerge the viscosity cup in the material and fill it. Then time how long it takes for the cup to empty (Figure 2). This time is known as "DIN/sec". Apart from these guidelines, you should also see the material manufacturer's instructions, as a guide to determine whether the material requires further thinning.

### Guidelines:

<i>Example of material</i>	<i>Approximate DIN values</i>
Water-based paint and emulsions	25-50 DIN/sec
Gloss paint, water-soluble or solvent-based coloured lacquers	45-50 DIN/sec
Varnishes	undiluted
Primers	45-50 DIN/sec
Wood impregnators, stains, oils, disinfectants, phytosanitary products	undiluted

Follow the instructions provided in this manual only if the material you wish to use does not have its own instructions for use. Otherwise, follow the instructions provided with the material.

## GETTING STARTED

Before connecting the device to the mains power supply, please ensure that the mains voltage matches the data shown on the Total Painter® product rating plate.

- Begin by attaching the carry strap to the device.
- Unscrew the tank from the spray gun.
- Align the fluid hose (Figure 3). With the fluid hose in the correct position, the contents of the tank can be sprayed with almost no residue. To paint or for work on horizontal objects, bend the fluid hose forward (Figure 3A). For work on objects above head height, bend the fluid hose backward (Figure 3B).
- Place the tank on a paper-covered surface and fill with the spray material.
- Attach the flexible air hose to the connector on the device and the spray-gun handle (Figure 4).
- The flexible air hose should be connected to the spray gun. Make sure it is firmly attached. The hose does not have to be completely inserted, but it must be firmly in place.
- Place the device on a clean, flat surface to prevent it from sucking in dust, etc.
- Hang the device from the carry strap.
- Aim the spray gun at the object to be sprayed.
- Carry out a test on a piece of cardboard or on a surface similar to the one to be sprayed. This will allow you to determine the amount of material and the type of spray.
- Activate the "ON/OFF" button and start using Total Painter®.

## Choosing the Spray Pattern

The spray has three different patterns:

1. Vertical fan, recommended for horizontal surfaces (Figure 5A)
2. Horizontal fan, recommended for vertical surfaces (Figure 5B)
3. Round stream, recommended for corners and hard-to-access surfaces (Figure 5C)

## Adjusting the Spray

With the nozzle adjuster ring slightly loosened, turn the air cap to the desired

spray position (Figure 6). Then tighten the nozzle adjuster ring again. Never press the spray-gun trigger while adjusting the air cap.

## Adjusting the Material Flow

To adjust the material flow, turn the adjustment screw on the spray-gun trigger:

- for less material, turn to the left.
- for more material, turn to the right (Figure 7)

## Spraying Techniques

- To ensure optimum results, the surface to be sprayed must be completely clean and smooth before being sprayed. We recommend carefully preparing the surface beforehand.
- Cover all surfaces that you do not want to spray, including screws and nuts.
- Perform a spray test on a piece of cardboard or on a similar surface before starting to use the product; this will allow you safely adjust the spray gun. You should also begin spraying away from the surface and avoid breaks while spraying on the surface to be sprayed.
- The spraying movement should be from the arm rather than from the wrist in order to ensure a constant distance between the spray gun and the surface. Choose a distance of between 5 and 15 cm, depending on the desired width of the spray stream. Figure 8A shows the correct position, in which the distance to the object is constant; Figure 8B shows the incorrect position, as the irregular distance produces an uneven spray.
- Move the spray gun evenly from side to side or up and down, depending on the spray-pattern setting.
- Even movement of the spray gun will produce a surface with uniform quality.
- If the spray material accumulates in the nozzle and the air cap, clean both parts with solvent or water.

## BREAKS

If you need to stop using the device for 4 hours or less:

- Turn off the device.
- When using two-component lacquers, the device must be cleaned immediately.

**AFTER USE**

For the device to work correctly, it must be cleaned properly. We recommend the following:

- Unplug the device. During long breaks and after finishing work, release the air from the tanks. Do this by opening the tank for a short period of time and closing it again or by pressing the trigger of the spray gun and emptying the paint into its original container.

- Disassemble the spray gun.
- Unscrew the tank. Empty the remaining spray material back into its container.
- Clean the tank and the fluid hose using a brush.
- Fill the tank with solvent or water and screw it to the spray gun. Only solvents with a flash point above 21°C can be used.

- Reassemble the spray gun (Figure 9).

- Plug the power cord into the mains, turn on the device and spray the solvent or water into a container or cloth.

- Turn off and unplug the device.

- Unscrew the tank and empty it. Remove the fluid hose and tank seal.

- Pull the air hose (Figure 9A-12) above the spray-gun body. Unscrew the valve cover (Figure 9A-13) and remove the membrane (Figure 9A-14). Carefully clean all the parts.

- Unscrew the nozzle adjuster ring and remove the air cap and the nozzle. Clean the air cap, the nozzle seal and the nozzle with a brush and solvent or water. Do not use sharp metal objects to clean the seals, the membrane and the nozzle orifices or air-drain valves of the spray gun.

- Clean the outside of the spray gun using a cloth soaked in solvent or water.

- Reassemble the parts.

**Maintenance**

Air cap/nozzle - Remove the air cap and the nozzle from the spray gun and submerge in clean solvent. Dry using compressed air. If the small orifices become blocked, also submerge the air cap in solvent. If it is necessary to scrape the orifices, use a toothpick or straw or any other material that is not too hard.

Do not clean the orifices using wire, nails or other hard objects. Failure to follow

these instructions may cause permanent damage to the cap, producing larger spray streams and resulting in defective spraying results.

The set includes a cleaning pin. This tool can be used to clean and eliminate paint remains from the small orifices on the spray gun. If you cannot completely eliminate paint remains, use this tool by following the detailed maintenance instructions provided.

**Storage**

Store the spray gun with a little solvent in the air cap and nozzle to prevent the gun needle from drying out or breaking, thereby causing potential loss of air or liquid.

**ASSEMBLY**

The device should only be used with the membrane intact (Figure 9A-14). Place the membrane with the stem facing up on the lower part of the valve. See also the mark on the body of the spray gun. Place the valve cover carefully and screw tightly. Insert the air hose into the valve cover and the connector into the body of the spray gun. Correctly position the nozzle so that it engages with the notches on the spray gun (Figure 9B).

Insert the nozzle into the body of the spray gun and turn it to the correct position. Fit the air cap onto the nozzle and tighten it with the nozzle adjuster ring.

Finally, insert the tank seal under the fluid hose and slide up to the join. To do this, twist the tank seal slightly and insert the fluid hose with the tank seal into the body of the spray gun.

**SET INCLUDES:**

- Main device

- Hose

- Carry strap

- Viscosity cup

- Spray gun

- Paint tank

- Cleaning pin

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

VOLTAGE: 220-240 V; 50 Hz

MAXIMUM INPUT POWER: 900 W

FLOW: 800 mL/min (spray water)

TANK CAPACITY: 800 ml

LENGTH OF HOSE: 1.5 m  
 MAXIMUM VISCOSITY: 45 DIN/sec  
 MOTOR SPEED: 36,000 rpm  
 WEIGHT: 1.9 kg  
 Noise data: LpA=82.1dB(A) ;  
 LwA=93.1dB(A) K=3  
 Vibration data: 2,180m/s<sup>2</sup> K=1.5

- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;  
 - The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

A warning:

- that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used; and  
 -of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time)

### Quality Warranty

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.

This warranty does not cover damages resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

### Australia & New Zealand only

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.



### ATTENTION

#### Disposal of materials

A symbol of a crossed-out wheeled

bin means you should find out about and follow local regulations about disposing of this kind of product.

Do not dispose of this product as you would other household waste.

Dispose of this device in accordance with the corresponding local regulations.

Electrical and electronic devices contain hazardous substances that can have harmful effects on the environment and/or human health and should be recycled properly.



This appliance is double insulated; therefore, no earth wire is required.

Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the product rating plate.



**WARNING** - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.

### Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that this VBRVACIND0001 900W ELECTRIC SPRAY GUN is in conformity with the following standard or standardized documents.

EC directives 2006/42/EC

Low voltage Directive 2006/95/EC (until April 19th, 2016)

2014/35/EU (from April 20th, 2016)

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

ROSH directive :

2011/65/EU and (EU)2015/863

and conforms with the norms

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 6100-3-3:2013/A1:2019

### ATTENTION

Declaration of Conformity of this product available in

<https://www.industex.com/products>

INDUSTEX S.L.

ADD:AV. P.CATALANES 34 8A PLANTA

08950 ESPLUGAS DE LLOBREGAT

(BARCELONA) SPAIN

Made in China

Gracias por la compra de su pistola de pulverización Total Painter®. Antes de empezar a utilizarla, le rogamos leer atentamente a fondo las instrucciones de uso, así como todas las indicaciones de seguridad. Guarde el manual en un lugar accesible para su uso futuro.

### **INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD**

Los errores cometidos por no observar las siguientes instrucciones pueden causar descarga eléctrica, fuego o incluso graves lesiones. Las sustancias que se utilizan con esta pistola de pulverización (disolventes, pinturas, etc.) pueden contener materiales peligrosos, dañinos, explosivos o corrosivos.



### **ADVERTENCIA**

**Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad.**

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede tener como resultado descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para su futura referencia.**

El término «herramienta eléctrica» utilizado en las advertencias hace referencia a herramientas eléctricas con conexión a la red (mediante un cable de alimentación) y a herramientas eléctricas con batería (inalámbricas).

**1) Seguridad en la zona de trabajo**

**a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas de trabajo oscuras o desordenadas

propician los accidentes.

**b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en lugares con presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían hacer que el polvo o los vapores prendiesen.

**c) Manténgase alejado de niños y otras personas al utilizar herramientas eléctricas.** Las distracciones pueden provocar una pérdida de control.

**2) Seguridad eléctrica**

**a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno.** No utilice adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra. El uso de enchufes originales y tomas de corriente adecuadas disminuye el riesgo de descarga eléctrica.

**b) Evite que su cuerpo entre en contacto con superficies con toma de tierra, tales como tuberías, radiadores, fogones o neveras,** ya que el riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.

**c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La entrada de agua

en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

d) **Manipule el cable con cuidado. No transporte, arrastre ni desenchufe la herramienta tirando del cable. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al aire libre, utilice exclusivamente alargadores adecuados para su uso en exteriores.** Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si resulta inevitable trabajar con la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice siempre una toma protegida con interruptor diferencial (RCD),** ya que su uso reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El término «interruptor diferencial» (RCD) puede ser sustituido por los términos «interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI)» o «disyuntor de fuga a tierra (ELCB)».

### 3) Seguridad para las personas

a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que está**

**haciendo y tenga sentido común al usar una herramienta eléctrica. No la utilice si se siente cansado o está bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido con una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones.

b) **Utilice un equipo de protección personal y lleve siempre gafas protectoras.** Llevar un equipo de protección, como por ejemplo una mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco de seguridad o protector auditivo en las condiciones adecuadas reduce el riesgo de lesiones personales.

c) **Evite que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor está en posición OFF (apagado) antes de conectarla a la fuente de alimentación y/o batería recargable, levantarla o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas a la corriente con el interruptor en posición ON (encendido) puede ocasionar accidentes.

d) **Retire las llaves mecánicas y de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave mecánica o de ajuste colocada en una pieza rotatoria de una herramienta eléctrica puede provocar lesiones.

e) **No se extralimite. Adopte una buena postura sobre una base sólida y mantenga el equilibrio en todo momento.** De esta manera, será más fácil mantener el control de la herramienta eléctrica en caso de imprevisto.

f) **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles.** La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.

g) **Si hay dispositivos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente.** El uso de dispositivos de extracción de polvo reduce el riesgo de accidentes relacionados con el polvo.

4) **Uso y cuidado de las herramientas eléctricas**

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo en cuestión.**

Una herramienta eléctrica adecuada le permitirá hacer un mejor trabajo y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.

b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona.** Una herramienta que no pueda controlarse desde el interruptor es peli-

grosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o saque la batería recargable antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Esas medidas preventivas reducen el riesgo de encendido accidental.

d) **Guarde las herramientas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no deje que las usen personas que desconozcan su funcionamiento o no hayan leído las instrucciones.**

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la preparación adecuada.

e) **Cuide sus herramientas eléctricas. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni se atasquen; que no haya piezas rotas o dañadas ni ninguna otra situación que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si presenta daños, llévela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se producen a causa de un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

f) **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas con piezas de corte bien cuidadas y afiladas no se atascan tanto y son más fáciles de



controlar.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los utensilios de trabajo, etc. conforme a estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** Utilizar herramientas eléctricas para usos distintos de los previstos puede derivar en situaciones peligrosas.

No utilice la pistola para pulverizar materiales inflamables.

- Tenga en cuenta los riesgos asociados al material que se esté pulverizando y consulte las indicaciones de su envase o la información proporcionada por el fabricante.

- No pulverice ningún material si desconoce los riesgos asociados.

- No limpie la pistola de pulverización con disolventes inflamables.

Durante el uso, maneje la pistola tal como se muestra en la imagen siguiente.



## 5) Mantenimiento

a) **Lleve a reparar su herramienta eléctrica por personal cualificado que use solo**

**piezas de repuesto idénticas.** Así garantizará que la herramienta siga siendo segura.

Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por un cable especial por parte de un servicio técnico adecuado.

### DETALLE PIEZAS

(Véase figura 1)

1	Boquilla
2	Anillo boquilla
3	Cuerpo pistola
4	Gatillo
5	Tornillo regulador del fluido
6	Tubo de aire
7	válvula
8	Depósito pintura
9	Manguera
10	Correa de transporte
11	Botón de encendido / apagado
12	Enchufe
13	Cubeta de viscosidad

### TIPOS DE MATERIALES

Use material recomendado para uso en pistola.

Preparación del material de recubrimiento Con Total Painter® pueden pulverizarse pinturas, lacas y barnices, sin diluir o ligeramente diluidos.

Si la pintura necesita dilución, empiece con una dilución de un 10% de la pintura. Hágalo llenando un recipiente de un litro con la pintura a utilizar. Tenga en cuenta que la cubeta de viscosidad tiene capacidad para un decilitro así que, tape el agujero y llénelo con el diluyente necesario. Añádalo a la pintura y remueva bien. Luego, mida la viscosidad siguiendo la información recomendada a continuación. En el caso de que la pintura necesite más

dilución, dilúyala otro 5% (la mitad de la capacidad de la cubeta) y mida la viscosidad. Si la pintura aún no se encuentra en la viscosidad recomendada repita el paso anterior hasta obtener la viscosidad adecuada.

Esta pistola se puede usar con productos con una viscosidad de un índice de 25 seg-DIN hasta un máximo de 50 seg-DIN. Sumerja la cubeta de viscosidad en el material y llénelo. Luego, cronometre cuanto tiempo tarda en vaciarse la cubeta (figura 2). A este tiempo se lo denomina "segundos DIN (seg-DIN)". A parte de estas recomendaciones, deberá consultar también las instrucciones del fabricante del material, como guía para determinar si el material necesita más dilución.

### Recomendaciones:

Ejemplo de material	Valores orientativos DIN
Pintura al agua y emulsiones	25-50 sec-DIN
Esmaltes, lacas de color con disolvente o solubles en agua	45-50 sec-DIN
Barnices	sin diluir
Imprimaciones	45-50 sec-DIN
Impregnantes para madera, colorantes, aceites, desinfectantes, productos fitosanitarios	sin diluir

Utilice las instrucciones facilitadas con este manual únicamente si el material que desea utilizar no está acompañado de instrucciones de uso. En caso contrario, siga las instrucciones proporcionadas con el material.

### PUESTA EN SERVICIO

Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, asegúrese de que la tensión de la red coincida con los datos indicados en la etiqueta de características técnicas del Total Painter®.

- Empiece por instalar la correa de transporte en el aparato
- Desenroscar el depósito de la pistola de

pulverización.

- Alinear el tubo de subida (figura 3). Con el tubo de subida en correcta posición, el contenido del depósito puede pulverizarse casi sin resto. Para pintar o tratar superficies horizontales deberá girar el tubo de subida hacia delante (figura 3A). Para trabajos de pulverización en objetos por encima de la cabeza deberá girar el tubo de subida hacia atrás (figura 3B).

- Poner el depósito sobre una base de papel y llenar con el material de pulverización.

- Montar el tubo flexible de aire en el empalme del equipo y del mango de la pistola (figura 4).

- El tubo flexible de aire debe conectarse a la pistola a presión; asegúrese que queda bien sujeto; no es necesario que el tubo entre del todo, basta con que quede bien fijado.

- Colocar el equipo sobre una superficie lisa y limpia ya que de otro modo podrá aspirar polvo, etc.

- Colgar el aparato con la correa de transporte.

- Dirigir la pistola al objeto a pulverizar.

- Se recomienda hacer una prueba de pulverización sobre un cartón o sobre un fondo semejante al que desea pulverizar. Así podrá determinar la cantidad de material y la proyección del pulverizado.

- Accione el botón "ON/OFF" y empiece a utilizar el Total Painter®.

### Selección proyección pulverizado

Existen tres formas diferentes de chorro de pulverizado:

1. chorro en abanico vertical, indicado para superficies horizontales (figura 5A)
2. chorro en abanico horizontal, indicado para superficies verticales (figura 5B)
3. chorro redondo, indicado para esquinas y superficies de difícil acceso (figura 5C)

### Ajuste proyección pulverizado

Con el anillo boquilla ligeramente aflojado, gire la tapa de aire a la posición de proyección del pulverizado deseada (figura 6). Luego vuelva a apretar de nuevo el anillo boquilla.

Nunca apretar el gatillo de la pistola durante el ajuste de la tapa de aire.

**Ajuste de la cantidad de material**

Para ajustar la cantidad de material, gire el elemento regulador en el gatillo de la pistola:

-para menos cantidad de material, giro a la izquierda

-para más cantidad de material, giro a la derecha (figura 7)

**Técnicas de pulverización**

- Para asegurar un buen resultado, es esencial que la superficie esté completamente limpia y lisa antes de la pulverización. Se aconseja someter la superficie a un cuidadoso tratamiento previo.

- Cubrir todas las superficies que no desea pulverizar, incluyendo roscas y tornillos.

- Realizar una prueba de pulverización sobre cartón o sobre un fondo semejante antes de empezar a utilizar el producto, de esta forma podrá determinar con más seguridad el ajuste adecuado de la pistola. Igualmente se recomienda empezar con el pulverizado fuera de la superficie y evitar siempre interrupciones dentro de la superficie de pulverización.

- El desplazamiento del pulverizado no deberá provenir de la muñeca sino del brazo, de esta manera se asegura siempre la misma distancia entre la pistola y la superficie. Elija una distancia de 5-15cm, según la anchura deseada del chorro de pulverizado. La (figura 8A) indica la posición correcta, en la cual la distancia al objeto es uniforme; en cambio la (figura 8B) enseña la posición incorrecta ya que la distancia desigual da lugar a un laqueado irregular.

- Dirija la pistola de pulverización uniformemente en sentido transversal o arriba y abajo, según el ajuste de la proyección del pulverizado.

-Una conducción uniforme de la pistola de pulverización tiene como resultado una superficie de calidad uniforme.

- Si el material de recubrimiento se acumula en la boquilla y la tapa de aire, limpiar ambas partes con disolvente o agua.

**INTERRUPCIÓN DE SERVICIO**

Si necesita interrumpir el uso del aparato por un período de tiempo no superior

a 4h:

- Apagar el equipo.

- En el procesamiento de lacas bicomponentes el equipo se tiene que limpiar inmediatamente.

**PUESTA FUERA DE SERVICIO**

Para el correcto funcionamiento del aparato, es esencial una limpieza apropiada. Le aconsejamos:

- Extraer la clavija de red. Durante pausas prolongadas y después de terminado el trabajo, purgar el aire de los depósitos. Para tal, abra el depósito por corto período de tiempo y volviéndolo a cerrar, o apretando el gatillo de la pistola y vaciando la pintura al envase original.

- Desmontar la pistola.

- Desenroscar el recipiente. Vaciar el resto del material de recubrimiento de vuelta al envase.

- Limpiar con un pincel el depósito y el tubo de subida.

- Llenar disolvente o agua en el recipiente y enroscarlo. Se pueden procesar únicamente disolventes con un punto de inflamación por encima de 21°C.

- Volver a montar la pistola (figura 9).

- Enchufar la clavija de red, encender el equipo y pulverizar disolvente o agua en un recipiente o un paño.

- Apagar el equipo y extraer la clavija de red.

- Desenroscar el depósito y vaciarlo. Sacar el tubo de subida con junta de depósito.

- Tirar el tubo de ventilación (figura 9A-12) arriba del cuerpo de pistola. Desenroscar la tapa de válvula (figura 9A-13) y sacar la membrana (figura 9A-14). Limpiar cuidadosamente todas las partes.

- Desenroscar el anillo boquilla, quitar la tapa de aire y la boquilla. Limpiar con un pincel y disolvente, o agua, la tapa de aire, la junta de boquilla y la boquilla. No es aconsejable limpiar las juntas, la membrana y los orificios de boquillas o taladros de aire de la pistola de pulverización con objetos de metal puntiagudos.

- Limpiar exteriormente la pistola de pulverización con un paño empapado con disolvente o agua.

- Montar de nuevo las partes.

**Mantenimiento**

Tapa de aire / Boquilla – Retire la tapa de aire y la boquilla de la pistola y sumérjala en disolvente limpio. Séquela con aire comprimido. Si se obstruyen los pequeños orificios, introduzca también la tapa de aire en disolvente. Si fuese necesario escariar los orificios, use un palillo, una caña o cualquier otro material que no sea muy duro.

No limpie los orificios con cables, clavos ni ningún objeto de dureza similar. Si no sigue estas indicaciones, se podría dañar la tapa de forma permanente, haciendo más grandes los chorros y el resultado de la pulverización podría ser defectuoso.

En el set se incluye un clip de limpieza; este utensilio sirve para limpiar y eliminar los restos de pintura de los orificios más pequeños de la pistola de pintura; Utilice este utensilio si no ha podido eliminar totalmente los restos de pintura siguiendo los pasos de mantenimiento detallados anteriormente.

**Almacenamiento**

Guardé la pistola de pulverización con un poco de disolvente en la tapa de aire y la boquilla para evitar que la aguja de la pistola se seque o se rompa, lo que conllevaría posibles pérdidas de aire o de líquidos.

**MONTAJE**

El equipo debe utilizarse únicamente con la membrana intacta (figura 9A -14). Colocar la membrana con la espiga hacia arriba sobre la parte inferior de la válvula. Véase también la marca en el cuerpo de pistola. Poner la tapa de válvula con cuidado y enroscar apretando. Insertar el tubo de ventilación en la tapa de válvula y el racor en el cuerpo de pistola. Colocar correctamente la boquilla para que encaje con las muescas de la pistola (figura 9B).

Insertar la boquilla en el cuerpo de pistola y mediante giro localizar la posición correcta. Calar la tapa de aire en la boquilla y apretarla con el anillo boquilla.

Por fin, introducir la junta de depósito por abajo al tubo de subida y deslizarla

hasta la unión. Para ello, girar ligeramente la junta de depósito e insertar el tubo de subida con junta de depósito en el cuerpo de pistola.

**SET INCLUYE**

- Unidad principal
- Tubo
- Correa de transporte
- Vaso medidor viscosidad
- Pistola de pulverización
- Depósito de pintura
- Clip de limpieza

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

TENSIÓN: 220-240V; 50Hz  
 POTENCIA ABSORBIDA: 900W  
 CAUDAL: 800 ml/min (spray water)  
 CAPACIDAD DEPÓSITO: 800ml  
 LONGITUD DEL TUBO FLEXIBLE: 1,5m  
 VISCOSIDAD MÁXIMA: 45 DIN-Secs  
 VELOCIDAD DEL MOTOR: 36000 r.p.m.  
 PESO: 1.9Kg  
 Datos sobre ruido: LpA = 82,1 dB(A);  
 LwA = 93,1 dB(A) K = 3  
 Datos sobre vibración: 2,180 m/s2  
 K = 1,5

- El valor total de vibraciones declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas eléctricas.  
 - El valor total de vibraciones declarado también puede emplearse en una evaluación preliminar de la exposición.

- La emisión de vibraciones mientras se usa la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado según el uso que se haga de la misma; y  
 - Es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al usuario basadas en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del proceso de uso, como los momentos en que la herramienta está apagada, inactiva o en funcionamiento).

**Garantía de calidad:**

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipula-

dos por la legislación vigente en cada país.

Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.



### **ELIMINACIÓN**

El símbolo de un contenedor sobre ruedas tachado, indica que Vd. debe informarse y seguir las normativas locales de desecho de este tipo de productos

No se deshaga de este producto de la misma forma que lo haría con los residuos generales de su hogar. Debe hacerlo según las normativas locales correspondientes.



Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos sobre el medioambiente o la salud humana y deben ser reciclados adecuadamente.

Este aparato lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma de tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda con el valor indicado en la placa de datos del equipo.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea atentamente este manual de instrucciones.

### **Declaración de conformidad**

Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad,

que esta PISTOLA DE PULVERIZACIÓN de 900 W

VBRVACIND0001

cumple las directivas y documentos normalizados siguientes:

Directivas CE 2006/42/CE

Directiva 2006/95/CE de baja tensión (hasta el 19 de abril de 2016)

Directiva 2014/35/UE (a partir del 20 de abril de 2016)

Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética

Directiva 2011/65/UE sobre restriccio-

nes a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

ROSH directive :

2011/65/EU and (EU)2015/863

Asimismo, es conforme a las normas siguientes:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 6100-3-3:2013/A1:2019

### **ATENCIÓN**

Declaración de Conformidad de este producto disponible en

<https://www.industex.com/products>

INDUSTEX S. L.

Dirección: Av. Països Catalans, 34, 8.<sup>a</sup> planta, 08950 ESPLUGAS DE LLOBREGAT (BARCELONA) ESPAÑA

Fabricado en China

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du pistolet de pulvérisation Total Painter®. Avant de commencer à l'utiliser, nous vous invitons à lire attentivement le manuel d'instructions ainsi que toutes les indications de sécurité. Rangez le manuel dans un endroit facile d'accès pour pouvoir le consulter ultérieurement.

**NOTE** : TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

### INDICATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Les erreurs dues à la non-observation des instructions suivantes peuvent provoquer une décharge électrique, un incendie ou même des lésions graves. Les substances qui sont utilisées avec ce pistolet de pulvérisation (solvants, peintures, etc.) peuvent contenir des matériaux dangereux, nuisibles, explosifs ou corrosifs.



### MISE EN GARDE

**Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions**

**Avertissements de sécurité généraux pour l'outil**

**AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec

cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### 1) Sécurité de la zone de travail

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2) Sécurité électrique

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc

électrique.

b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif**

**à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) **Sécurité des personnes**

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramas-**

**ser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut

réduire les risques dus aux poussières.

#### 4) **Utilisation et entretien de l'outil**

a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.



e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

- N'utilisez pas le pistolet pour pulvériser des matériaux inflammables.

- Soyez conscient des dangers que représentent les matériaux à pulvériser et respectez les indications

figurant sur l'emballage ou l'information fournie par le fabricant du matériau à pulvériser.

- Ne pulvérisez pas un matériau sans en connaître les risques.

- Ne nettoyez pas le pistolet avec des solvants inflammables.

Lors de l'utilisation, manipulez toujours l'appareil comme indiqué sur la photo ci-dessous :



## 5) Maintenance et entretien

a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

Si le câble d'alimentation de l'outil est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécialement préparé disponible auprès du service après vente.

Ne pas utiliser le pistolet pour pulvériser des maté-

riaux inflammables.

Mise en garde : il y a des risques présentés par le matériau à pulvériser. Consulter les marquages sur le réservoir ou les informations fournies par le fabricant du matériau à pulvériser.

Ne pulvériser aucun matériau dont les risques ne sont pas identifiés.

Utiliser un équipement individuel de protection approprié, tel qu'un masque anti-poussière.

Ne pas nettoyer le pistolet avec des solvants inflammables.

### LISTE DE PIÈCES

(Voir figure 1)

1	Buse
2	Anneau de la buse
3	Corps du pistolet
4	Gâchette
5	Vis de réglage du fluide
6	Tuyau d'air
7	Vanne
8	Réservoir de peinture
9	Tuyau
10	Sangle de transport
11	Bouton interrupteur marche / arrêt
12	Prise de courant
13	Gobelet de mesure de viscosité

### TYPES DE MATÉRIAUX

Utilisez uniquement des matériaux recommandés pour utilisation avec pistolet.

Préparation du matériau de recouvrement  
Le pistolet permet de pulvériser des peintures, des laques et des vernis non dilués ou légèrement dilués.

Si la peinture doit être diluée, commencez par une dilution de 10 %. À cet effet, versez la peinture à utiliser dans un récipient d'un litre. Comme le gobelet de mesure de viscosité a une capacité d'un décilitre, fermez l'orifice et versez la quantité de diluant nécessaire, puis ajoutez-le à la peinture et remuez bien. Mesurez la viscosité de la peinture en fonction des informations que vous trouverez ci-dessous. Si la peinture doit être diluée davantage, faites une dilution supplémentaire de 5 % (la moitié de la capacité du gobelet), puis mesurez à nouveau la viscosité. Si la peinture n'a pas encore atteint le point de viscosité recommandé, recommencez l'opération jusqu'à obtenir la viscosité requise.

Ce pistolet peut être utilisé avec des produits ayant une viscosité de 25 à 50 sec-DIN maximum. Plongez le gobelet de mesure de viscosité dans le matériau et remplissez-le. Ensuite, chronométrez le temps que prend le gobelet pour se vider (figure 2). Ce temps est appelé « secondes DIN (sec-DIN) ». Outre ces recommandations, consultez également les instructions du fabricant du matériau afin de déterminer si le matériau doit être dilué davantage.

### Recommandations :

Exemples de matériau	Valeurs indicatives DIN
Peinture à l'eau et émulsions	25-50 sec-DIN
Émail, laques de couleur avec solvant ou solubles dans l'eau	45-50 sec-DIN
Vernis	non dilués
Apprêts	45-50 sec-DIN
Agents d'imprégnation pour bois, colorants, huiles, désinfectants, produits phytosanitaires	non dilués

Suivez ces instructions uniquement si

le matériau que vous souhaitez utiliser n'est pas accompagné d'un mode d'emploi. Dans le cas contraire, suivez les instructions fournies avec le matériau.

### **MISE EN SERVICE**

Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques techniques du pistolet Total Painter®.

- Commencez par installer la sangle de transport sur l'appareil
- Dévissez le réservoir du pistolet de pulvérisation.
- Alignez le tuyau de montée (figure 3). Lorsque ce dernier est placé correctement, le contenu du réservoir peut être pulvérisé dans sa quasi-totalité. Pour peindre des surfaces horizontales, tournez le tuyau de montée vers l'avant (figure 3A). Pour pulvériser des surfaces situées au-dessus de votre tête, tournez le tuyau de montée vers l'arrière (figure 3B).
- Placez le réservoir sur un support en papier et remplissez-le avec le matériau de pulvérisation.
- Montez le tuyau d'air flexible sur le raccord de l'appareil et du manche du pistolet (figure 4).
- Le tuyau d'air flexible doit être raccordé à pression au pistolet ; assurez-vous qu'il est bien fixé ; il n'est pas nécessaire que le tuyau entre à fond, il suffit qu'il soit bien fixé.
- Posez l'appareil sur une surface lisse et propre pour éviter qu'il n'aspire de la poussière, etc.
- Accrochez l'appareil au moyen de la sangle de transport.
- Dirigez le pistolet vers l'objet à pulvériser.
- On recommande de faire un essai de pulvérisation sur un carton ou sur un fond semblable à celui que vous souhaitez pulvériser. Cela vous permettra de déterminer la quantité de matériau nécessaire et la projection de la pulvérisation.
- Placez l'interrupteur sur la position « ON » et commencez à utiliser le pistolet.

### **Sélection de la projection de la pulvérisation**

Il existe trois types différents de jet de pulvérisation :

1. Jet en éventail vertical, pour surfaces horizontales (figure 5A)
2. Jet en éventail horizontal, pour surfaces verticales (figure 5B)
3. Jet rond pour les angles et les surfaces difficiles d'accès (figure 5C)

### **Réglage de la projection de la pulvérisation**

Dévissez légèrement l'anneau de la buse, puis tournez le couvercle d'air sur la position de pulvérisation souhaitée (figure 6). Resserrez l'anneau de la buse. N'appuyez jamais sur la gâchette du pistolet pendant que vous réglez le couvercle d'air.

### **Réglage de la quantité de matériau**

Pour régler la quantité de matériau, tournez le bouton situé sur la gâchette du pistolet :

- vers la gauche pour réduire la quantité de matériau
- vers la droite pour augmenter la quantité de matériau (figure 7)

### **Techniques de pulvérisation**

- Pour obtenir un bon résultat, il est fondamental que la surface à pulvériser soit parfaitement propre et lisse avant de pulvériser. Il est conseillé d'appliquer au préalable un traitement adéquat à cette surface.
- Recouvrez toutes les surfaces que vous ne voulez pas pulvériser, y compris les parties filetées et les vis.
- Pour déterminer le réglage adéquat du pistolet, faites un essai de pulvérisation sur un carton ou sur un fond semblable à celui que vous souhaitez pulvériser avant de commencer à travailler. Il est également recommandé de commencer à pulvériser à l'extérieur de la surface de travail et d'éviter toute interruption pendant la pulvérisation de cette surface.
- Pour déplacer le pistolet, réalisez le mouvement avec votre bras et non avec votre poignet de sorte que la distance entre le pistolet et la surface soit toujours la même. La distance entre le pistolet et la surface doit être de 5 à 15 cm en fonction de la lar-

geur du jet de pulvérisation souhaitée. La figure 8A représente la position correcte dans laquelle la distance par rapport à la surface est uniforme ; par contre, la figure 8B représente une position incorrecte car la distance inégale entraînera une pulvérisation irrégulière.

- Dirigez le pistolet de pulvérisation de façon uniforme dans le sens transversal, vers le bas ou vers le haut, en fonction du réglage de la projection de la pulvérisation.

- Un déplacement uniforme du pistolet de pulvérisation permettra d'obtenir une surface de qualité uniforme.

- Si le matériau de recouvrement s'accumule dans la buse et dans le couvercle d'air, nettoyez ces pièces avec du solvant ou de l'eau.

### **INTERRUPTION DE SERVICE**

Si vous devez interrompre l'utilisation de l'appareil pendant une durée inférieure à 4 heures, procédez comme suit :

- Éteignez l'appareil.

- Si vous utilisez des laques à deux composants, nettoyez immédiatement l'appareil.

### **MISE HORS SERVICE**

Pour que l'appareil fonctionne correctement, il est essentiel de bien le nettoyer. Nous vous recommandons de suivre les instructions suivantes :

- Débranchez la fiche de connexion au réseau. En cas de pause prolongée et lorsque vous avez terminé de travailler, purgez l'air des réservoirs. Pour ce faire, ouvrez le réservoir pendant un instant et refermez-le ou appuyez sur la gâchette du pistolet et videz la peinture dans son pot d'origine.

- Démontez le pistolet.

- Dévissez le réservoir et videz le reste de matériau de recouvrement dans son pot.

- Nettoyez le réservoir et le tuyau de montée avec un pinceau.

- Remplissez le réservoir de solvant ou d'eau, puis revissez-le. Seuls les solvants possédant un point d'inflammation supérieur à 21 °C peuvent être utilisés.

- Remontez le pistolet (figure 9).

- Branchez la prise, allumez l'appareil et

pulvérisez le solvant ou l'eau dans un récipient ou sur un chiffon.

- Éteignez l'appareil et débranchez la prise.

- Dévissez le réservoir et videz-le. Retirez le tuyau de montée avec le joint du réservoir.

- Tirez sur le tuyau d'air (figure 9A-12) au-dessus du corps du pistolet. Dévissez le couvercle de la vanne (figure 9A-13) et retirez la membrane (figure 9A-14). Nettoyez soigneusement toutes les pièces.

- Dévissez l'anneau de la buse, puis retirez le cache d'air et la buse. Nettoyez le couvercle d'air, le joint de la buse et la buse avec un pinceau et du solvant ou de l'eau. Il n'est pas recommandé de nettoyer les joints, la membrane et les orifices des buses et d'air du pistolet de pulvérisation avec des objets métalliques pointus.

- Nettoyez l'extérieur du pistolet de pulvérisation avec un chiffon trempé dans du solvant ou dans l'eau.

- Remontez les pièces.

### **Entretien**

Couvercle d'air / Buse – Retirez le couvercle d'air et la buse du pistolet et plongez cette dernière dans du solvant propre, puis séchez-la avec de l'air comprimé. Si les petits orifices sont bouchés, plongez également le couvercle d'air dans du solvant. Si c'est nécessaire, grattez les orifices au moyen d'un bâtonnet, d'une tige ou de tout autre objet pas trop dur.

Ne nettoyez pas les orifices avec des câbles, des clous ou d'autres objets de ce type de dureté. Si vous ne respectez pas ces indications, vous risquez d'endommager le couvercle de façon irréversible et d'élargir les orifices du jet, ce qui provoquera une pulvérisation défectueuse. Le kit comprend un clip de nettoyage ; cet ustensile sert à nettoyer et à éliminer les restes de peinture dans les orifices de petite dimension du pistolet de peinture. Utilisez cet ustensile si vous n'avez pas pu éliminer complètement les restes de peinture en suivant les instructions de maintenance indiquées plus haut.

## Rangement

Lorsque vous rangez le pistolet de pulvérisation, mettez une petite quantité de solvant dans le couvercle d'air et dans la buse pour éviter que l'aiguille du pistolet ne sèche ou ne se casse, ce qui pourrait entraîner la perte d'air ou de liquide.

## MONTAGE

L'appareil doit être uniquement utilisé lorsque la membrane est intacte (figure 9A -14). Placez la membrane, dont la cheville doit être dirigée vers le haut, sur la partie inférieure de la vanne (cherchez la marque sur le corps du pistolet). Remettez soigneusement en place le couvercle de la vanne et vissez-le en appuyant. Insérez le tuyau d'air dans le couvercle de la vanne et le raccord dans le corps du pistolet. Placez correctement la buse afin qu'elle s'emboîte dans les encoches du pistolet (figure 9B).

Insérez la buse dans le corps du pistolet et tournez-la jusqu'à trouver la position correcte. Emboîtez le couvercle d'air sur la buse et serrez son anneau.

Pour terminer, introduisez le joint du réservoir par le bas du tuyau de montée et faites-le glisser jusqu'au niveau de l'union. Pour ce faire, tournez légèrement le joint du réservoir et insérez le tuyau de montée avec le joint du réservoir dans le corps du pistolet.

## LE KIT COMPREND

- Unité principale
- Tuyau
- Sangle de transport
- Gobelet de mesure de viscosité
- Pistolet de pulvérisation
- Réservoir de peinture
- Clip de nettoyage

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TENSION : 220-240 V ; 50 Hz  
 PUISSANCE ABSORBÉE : 900 W  
 DÉBIT : 800 ml/min (eau d'aspersion)  
 CAPACITÉ DU RÉSERVOIR : 800 ml  
 LONGUEUR DU TUYAU FLEXIBLE : 1,5 m  
 VISCOSITÉ MAXIMALE : 45 DIN-sec  
 VITESSE DU MOTEUR : 36 000 tr/min  
 POIDS : 1,9 kg  
 Données de bruit : LpA = 82,1 dB(A) ;

LwA = 93,1 dB(A) K = 3

Données de vibration : 2,180 m/s<sup>2</sup> K = 1,5

- La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.

- La valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement :

- L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil.

- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement)

## Garantie de qualité :

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.



## ÉLIMINATION

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix indique que vous devez vous renseigner et suivre la réglementation locale en vigueur en matière d'élimination des déchets pour ce type de produits.

Ne vous débarrassez pas de cet appareil en le jetant avec vos déchets ménagers. Vous devez le faire conformément à la réglementation locale en vigueur en matière de collecte de déchets.

Les produits électriques et électroniques contiennent des substances dange-

reuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou sur la santé humaine et doivent être recyclés correctement.



Cet appareil est protégé par une isolation double ; il ne nécessite donc aucun raccordement à la prise de terre. Vérifiez toujours que la tension de secteur corresponde à la valeur indiquée sur la fiche signalétique de l'appareil.



**AVERTISSEMENT** : lisez attentivement ce manuel d'instructions afin de réduire le risque de lésions.

### Déclaration de conformité

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce PISTOLET DE PULVÉRIATION de 900 W VBRVACIND0001 est conforme aux directives et aux documents normalisés suivants :

Directives CE 2006/42/CE  
 Directive 2006/95/CE Basse tension (jusqu'au 19 avril 2016)  
 Directive 2014/35/UE (à partir du 20 avril 2016)  
 Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique  
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques  
 ROHS directive :  
 2011/65/EU and (EU)2015/863  
 Il est également conforme aux normes suivantes :  
 EN 55014-1:2017  
 EN 55014-2:2015  
 EN IEC 61000-3-2:2019  
 EN 6100-3-3:2013/A1:2019

### ATTENTION

Déclaration de conformité de ce produit disponible sur <https://www.industex.com/products>

INDUSTEX, S. L.  
 Adresse : Av. Països Catalans, 34, 8.<sup>a</sup>

planta, 08950 ESPLUGAS DE LLOBREGAT (BARCELONE) ESPAGNE

Fabriqu  en Chine

Vielen Dank für den Erwerb der Spritzpistole Total Painter®. Lesen Sie bitte vor Gebrauch der Spritzpistole aufmerksam die Gebrauchsanweisung sowie alle Sicherheitshinweise durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachlesen an einem gut zugänglichen Ort auf.

### **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

Aufgrund der Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen begangene Fehler können zu Stromschlägen, Feuer oder sogar schweren Verletzungen führen. Die mit dieser Spritzpistole verwendeten Stoffe (Lösungsmittel, Farben usw.) können gefährliche, schädliche, explosive oder korrosive Materialien enthalten.



### **WARNING:**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und -anweisungen.**

Die Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen oder -hinweise kann elektrische Schläge, Brände und/oder schwere Verletzungen hervorrufen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und -anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen auf.**

Der Begriff „Elektrowerkzeug“, der in den Sicherheitshinweisen verwendet wird, bezieht sich sowohl auf elektrische Werkzeuge, die mit Netzstrom (Netzkabel) funktionieren, als auch auf elektrische Werkzeuge, die mit Akku funktionieren (ohne Netzkabel).

## **1) Sicherheit im Arbeitsbereich**

**a) Sorgen Sie für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsbereich.**

Unordentliche oder schlecht beleuchtete Umgebungen begünstigen Unfälle.

**b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsfähigen Umgebungen wie beispielsweise im Beisein von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.**

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

**c) Beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen sind Kinder und umstehende Personen fernzuhalten.**

Ablenkungen können dazu führen, die Kontrolle über das Gerät zu verlieren.

## **2) Elektrische Sicherheit**

**a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss exakt in die Netzsteckdose passen. Nehmen Sie niemals Änderungen am Stecker vor.**

Benutzen Sie für schutzgeerdete Werkzeuge keine Adapterstecker. Die Benutzung von Originalsteckern und geeigneten Steckdosen mindert das Stromschlagrisiko.

**b) Vermeiden Sie Kör-**

perkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder feuchten Umgebungen aussetzen.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Stromschlagrisiko.

d) **Misshandeln Sie niemals das Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht zum Tragen, Nachziehen oder Ziehen des Netzsteckers des Werkzeugs.** Das Kabel immer von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Gebrauch im Freien geeignet sind.** Für den Gebrauch im Freien geeignete Kabel mindern das Stromschlagrisiko.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden**

**Sie eine Steckdose, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist, denn dies mindert das Stromschlagrisiko.**

HINWEIS: Der Begriff „Fehlerstromschutzschalter (RCD)“ kann durch den Begriff „Fi-Schutzschalter (GFCI)“ oder „Fehlerstromspannungsschutzschalter (ELCB)“ ersetzt werden.

3) **Persönliche Sicherheit**  
 a) **Seien Sie immer aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit mit einem Elektrowerkzeug kann schwere Verletzungen verursachen.

b) **Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille.** Das sachgerechte Tragen einer persönlichen Schutzausrüstung wie beispielsweise Staubmaske, rutschfeste Schuhe, Schutzhelm und Gehörschutz mindert das



Verletzungsrisiko.

c) **Vermeiden Sie, dass das Werkzeug sich ungewollt einschaltet. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf OFF (ausgeschaltet) steht, bevor Sie das Werkzeug an die Spannungsversorgung und/oder den Akku anschließen bzw. das Werkzeug anheben oder transportieren.** Das Transportieren von Werkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen ans Netz mit dem Schalter auf ON (eingeschaltet) kann Unfälle verursachen.

d) **Entfernen Sie Schraubenschlüssel und Einstellwerkzeuge, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die sich an einem drehenden Geräteteil befinden, können zu Verletzungen führen.

e) **Überschätzen Sie sich nicht. Nehmen Sie eine gute Körperhaltung auf einer soliden Stellfläche ein und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Sch-**

**muck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und sachgemäß verwendet werden.** Die Verwendung von Staubauffangeinrichtungen kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) **Benutzung und Wartung von Elektrowerkzeugen**

a) **Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Benutzen Sie für jede Arbeit das geeignete Werkzeug.** Ein geeignetes Werkzeug erlaubt Ihnen ein besseres und sichereres Arbeiten mit der Leistung, für die es entworfen wurde.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug mit defektem Schalter.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Netzstecker und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen**

**vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät aufbewahren.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert das unbeabsichtigte Einschalten des Elektrowerkzeugs.

**d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder die Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

**e) Pflegen Sie Ihre Elektrowerkzeuge. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile in ihrer korrekten Position sind und nicht verklemmen, dass keine Teile gebrochen oder beschädigt sind und dass auch sonst keine Umstände vorliegen, die das Funktionieren des Werkzeugs beeinträchtigen könnten.** Wenn Sie Mängel feststellen, bringen Sie es zur Reparatur, bevor Sie es wieder benutzen. Viele Unfälle ergeben sich aus einer schlechten Wartung der Werkzeuge.

**f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**

Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

**g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.**

Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Die Pistole darf nicht zum Sprühen entzündlicher Stoffe verwendet werden

- Seien Sie sich der Gefahren durch versprühte Stoffe bewusst und lesen Sie die Hinweise auf dem Behälter bzw. die Herstellerinformationen des zu versprühenden Stoffs

- Versprühen Sie keine Stoffen, bei denen die Gefahren nicht bekannt sind

- Die Pistole nicht mit entzündlichen Lösungsmitteln reinigen

Handhaben Sie das Gerät während des Gebrauchs immer wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt



## 5) Kundenservice

a) Lassen Sie Ihr Werkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal unter Verwendung von Original-Ersatzteilen reparieren. Damit gewährleisten Sie, dass das Werkzeug weiterhin sicher ist.

Falls das Stromkabel des Elektrowerkzeugs schadhaft ist, muss es durch ein spezielles, über den Kundendienst erhältliches Kabel ersetzt werden.

### DETAILS ZU DEN TEILEN

(Siehe Abbildung 1)

1	Düse
2	Düsenring
3	Pistolenkörper
4	Abzug
5	Flüssigkeitsregulierschraube
6	Luftrohr
7	Ventil
8	Farbbehälter
9	Schlauch
10	Tragegurt
11	Ein / Aus-Schalter
12	Stecker
13	Viskositätsgefäß

### MATERIALARTEN

Verwenden Sie nur für den Gebrauch mit der Pistole empfohlenes Material.

Vorbereitung des Beschichtungsmaterials  
Mit Total Painter® können unverdünnte oder leicht verdünnte Farben und Lacke gespritzt werden.

Muss die Farbe verdünnt werden, beginnen Sie mit einer Verdünnung der Farbe um 10 %. Füllen Sie hierfür einen Einliterbehälter mit der Farbe, die Sie verwenden möchten. Beachten Sie, dass das Viskositätsgefäß Fassungsvermögen für einen Deziliter hat, decken Sie also das Loch ab und füllen Sie das Gefäß mit dem nötigen Lösungsmittel. Fügen Sie es zur Farbe hinzu und rühren Sie gut um. Messen Sie dann die Viskosität gemäß den nachfolgenden empfohlenen Informationen. Muss die Farbe noch stärker verdünnt werden, verdünnen Sie sie um weitere 5 % (die Hälfte des Fassungsvermögens des Gefäßes) und messen Sie die Viskosität. Hat die Farbe noch immer nicht die empfohlene Viskosität, wiederholen Sie den letzten Schritt so oft, bis Sie die gewünschte Viskosität erreicht haben.

Diese Pistole kann mit Produkten mit einem Viskositätsindex von 25 DIN-sec bis höchstens 50 DIN-sec verwendet werden. Tauchen Sie das Viskositätsgefäß in das Material und füllen Sie es. Stoppen Sie dann die Zeit, die vergeht, bis sich das Gefäß entleert hat (Abbildung 2). Diese Zeit wird DIN-Sekunden (DIN-sec) genannt. Neben diesen Empfehlungen müssen Sie als Richtschnur, um zu bestimmen, ob das Material stärker verdünnt werden muss, auch die Anweisungen des Materialherstellers zu Rate ziehen.

### Empfehlungen:

Materialbeispiele	DIN-Orientierungswerte
Wasserfarben und Emulsionen	25-50 DIN-sec
Emaillacke, Farblacke mit Lösungsmittel oder wasserlösliche Farblacke	45-50 DIN-sec
Lacke	unverdünnt
Grundierungen	45-50 DIN-sec
Holzschutzmittel, Färbemittel, Öle, Desinfektionsmittel, Pflanzenschutzmittel	unverdünnt

Verwenden Sie die mit dieser Anleitung zur Verfügung gestellten Anweisungen nur, wenn dem Material, das Sie verwenden möchten, keine Gebrauchsanweisung beiliegt. Befolgen Sie sonst die mit dem Material gelieferten Anweisungen.

### **INBETRIEBNAHME**

Bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen, versichern Sie sich, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild von Total Painter® übereinstimmt.

- Beginnen Sie mit dem Anbringen des Tragegurts am Gerät.

- Den Farbbehälter von der Farbspritzpistole abschrauben.

- Richten Sie das Steigrohr richtig aus (Abbildung 3). Ist das Steigrohr in der richtigen Position, kann der Inhalt des Farbgefäßes fast restlos versprüht werden. Für Arbeiten an horizontalen Flächen muss das Steigrohr nach vorne gedreht werden (Abbildung 3A). Für Farbspritzarbeiten an über dem Kopf befindlichen Gegenständen muss das Steigrohr nach hinten gedreht werden (Abbildung 3B).

- Den Farbbehälter auf eine Papierunterlage stellen und mit dem zu spritzenden Material füllen.

- Den Luftschlauch am Anschluss des Geräts und des Griffs der Pistole montieren (Abbildung 4).

- Der Luftschlauch muss an der Druckpistole angeschlossen werden. Versichern Sie sich, dass der Schlauch richtig fest sitzt. Es ist nicht notwendig, dass der Schlauch ganz hineingesteckt wird, es reicht, dass er richtig fest sitzt.

- Das Gerät auf eine glatte, saubere Oberfläche stellen, da sonst Staub usw. aufgesaugt werden könnte.

- Das Gerät mit dem Tragegurt umhängen.

- Die Pistole auf den zu spritzenden Gegenstand richten.

- Es wird empfohlen, eine Spritzprobe auf Karton oder einem Untergrund, der dem, der gespritzt werden soll, ähnlich ist, durchzuführen. So können Sie die Materialmenge und die Spritzprojektion

bestimmen.

- Betätigen Sie den „ON/OFF“-Knopf und beginnen Sie die Arbeit mit Total Painter®.

### **Wahl der Projektion beim Spritzen**

Es gibt drei verschiedene Spritzstrahlformen:

1. vertikaler Fächerstrahl, für horizontale Flächen geeignet (Abbildung 5A)

2. horizontaler Fächerstrahl, für vertikale Flächen geeignet (Abbildung 5B)

3. runder Strahl, für Ecken und schwer zugängliche Flächen geeignet (Abbildung 5C)

### **Einstellung der Projektion beim Spritzen**

Drehen Sie mit etwas gelockertem Düsenring den Luftverschluss in die gewünschte Spritzprojektionsposition (Abbildung 6). Ziehen Sie dann den Düsenring wieder an.

Betätigen Sie niemals den Abzug, während der Luftverschluss eingestellt wird.

### **Einstellung der Materialmenge**

Um die Materialmenge einzustellen, drehen Sie das Regulierelement am Abzug der Pistole:

-für weniger Materialmenge nach links drehen

-für mehr Materialmenge nach rechts drehen (Abbildung 7)

### **Spritztechniken**

- Um ein gutes Ergebnis sicherzustellen, ist es wesentlich, dass die Oberfläche ganz sauber und glatt ist, bevor Sie spritzen. Es wird empfohlen, die Oberfläche sorgfältig vorzubehandeln.

- Alle Oberflächen, einschließlich Gewinde und Schrauben, die Sie nicht besprühen möchten, abdecken.

- Führen Sie eine Spritzprobe auf einem Karton oder einem ähnlichen Untergrund durch, bevor Sie anfangen, das Produkt zu verwenden. So können Sie die passende Einstellung der Pistole mit größerer Sicherheit bestimmen. Außerdem wird empfohlen, mit dem Spritzen außerhalb der Oberfläche zu beginnen und Unterbrechungen innerhalb der zu

spritzenden Oberfläche stets zu vermeiden.

- Die Bewegung beim Spritzen soll nicht aus dem Handgelenk sondern aus dem Arm erfolgen, denn so wird immer die gleiche Entfernung zwischen Pistole und Oberfläche sichergestellt. Wählen Sie einen Abstand von 5 - 15 cm, je nach gewünschter Breite des Spritzstrahls. Die Abbildung 8A zeigt die richtige Position, bei der der Abstand zum Gegenstand einheitlich ist; die Abbildung 8B hingegen zeigt die falsche Position, denn der ungleiche Abstand führt zu einer unregelmäßigen Lackierung.

- Führen Sie die Spritzpistole gleichmäßig quergerichtet oder nach oben und unten, je nach Einstellung der Spritzprojektion.

- Gleichmäßiges Führen der Spritzpistole ergibt eine Oberfläche mit einheitlicher Qualität.

- Sammelt sich das Beschichtungsmaterial in der Düse und am Luftverschluss an, beide Teile mit Lösungsmittel oder Wasser reinigen.

### **BETRIEBSUNTERBRECHUNG**

Müssen Sie den Betrieb des Gerätes für einen Zeitraum von weniger als 4 Stunden unterbrechen:

- Gerät ausschalten.

- Bei der Verarbeitung von Zweikomponentenlacken muss das Gerät sofort gereinigt werden.

### **AUSSERBETRIEBSETZUNG**

Damit das Gerät richtig funktioniert, ist eine angemessene Reinigung von wesentlicher Bedeutung. Wir empfehlen:

- Den Netzstecker ziehen. Während längerer Pausen und nach Abschluss der Arbeit, die Behälter entlüften. Öffnen Sie dazu den Farbbehälter kurz und schließen Sie ihn wieder oder entleeren Sie die Farbe mit getätigtem Abzug in die Originalverpackung.

- Die Pistole abmontieren.

- Den Behälter losschrauben. Restliches Beschichtungsmaterial wieder in die Verpackung entleeren.

- Farbbehälter und Steigrohr mit einem Pinsel säubern.

- Lösungsmittel oder Wasser in den Behälter füllen und letzteren festschrauben. Es können nur Lösungsmittel mit einem Flammpunkt über 21 °C verarbeitet werden.

- Die Pistole wieder montieren (Abbildung 9).

- Den Netzstecker ans Netz anschließen, das Gerät einschalten und Lösungsmittel oder Wasser in einen Behälter oder auf ein Tuch sprühen.

- Das Gerät ausstellen und den Netzstecker ziehen.

- Den Farbbehälter losschrauben und entleeren. Das Steigrohr mit der Behälterdichtung herausnehmen.

- Das Luffrohr (Abbildung 9A-12) über den Pistolenkörper ziehen. Den Ventildeckel (Abbildung 9A-13) abschrauben und die Membran (Abbildung 9A-14) abnehmen. Alle Teile sorgfältig reinigen.

- Den Düsenring losschrauben, Luftverschluss und Düse entfernen. Luftverschluss, Düsendichtung und Düse mit einem Pinsel und Lösungsmittel oder Wasser reinigen. Es ist nicht ratsam, die Dichtungen, die Membran und die Löcher der Düsen oder die Luftbohrlöcher der Spritzpistole mit spitzen Metallgegenständen zu reinigen.

- Die Spritzpistole außen mit einem mit Lösungsmittel oder Wasser durchtränkten Tuch reinigen.

- Die Teile wieder zusammenbauen.

### **Wartung**

Luftverschluss / Düse – Den Luftverschluss und die Düse von der Pistole abnehmen und letztere in sauberes Lösungsmittel tauchen. Mit Pressluft trocknen. Sind die kleinen Löcher verstopft, legen Sie auch den Luftverschluss in das Lösungsmittel. Sollte es notwendig sein, die Löcher auszureiben, verwenden Sie einen Zahnstocher, einen Halm oder ein anderes nicht sehr hartes Material.

Säubern Sie die Löcher nicht mit Kabeln, Nägeln oder ähnlich harten Gegenständen. Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, könnte der Verschluss dauerhaft beschädigt werden, wodurch der Strahl größer und das Farbspritzresultat fehlerhaft werden könnte.

Zum Lieferumfang gehört ein Reinigungsclip. Dieses Utensil dient zum Reinigen und Entfernen von Farbresten aus den kleinsten Löchern der Farbspritzpistole. Verwenden Sie den Clip, wenn Sie die Farbreste mit den oben unter Wartung beschriebenen Schritten nicht ganz entfernen konnten.

### Lagerung

Bewahren Sie die Spritzpistole mit ein wenig Lösungsmittel im Luftverschluss und der Düse auf, um zu vermeiden, dass die Nadel der Pistole austrocknet oder kaputt geht, was zu Austreten von Luft oder Auslaufen von Flüssigkeiten führen könnte.

### ZUSAMMENBAU

Das Gerät darf nur mit intakter Membran (Abbildung 9A -14) verwendet werden. Die Membran mit dem Zapfen nach oben auf dem unteren Teil des Ventils platzieren. Siehe auch die Markierung am Pistolenkörper. Den Ventildeckel vorsichtig platzieren und festschrauben. Das Luftrohr in den Ventildeckel stecken und das Verbindungsstück in den Pistolenkörper. Die Düse richtig platzieren, damit sie in die Kerben der Pistole passt (Abbildung 9B).

Die Düse in den Pistolenkörper einsetzen und mittels Drehung die richtige Position finden. Den Luftverschluss in die Düse hineindrücken und mit dem Düsenring festziehen.

Schließlich die Farbbehälterdichtung von unten auf das Steigrohr stecken und bis zum Verbindungsstück schieben. Dazu die Behälterdichtung etwas drehen und das Steigrohr samt Farbbehälterdichtung in den Pistolenkörper einsetzen.

### LIEFERUMFANG

- Hauptgerät
- Schlauch
- Tragegurt
- Viskositätsmessbecher
- Spritzpistole
- Farbbehälter
- Reinigungsclip

### TECHNISCHE DATEN

SPANNUNG: 220 - 240 V; 50 Hz  
 LEISTUNGS-AUFNAHME: 900 W  
 FORDERMENGE: 800 ml/min  
 (Spritzwasser)  
 FASSUNGSVERMÖGEN FARBBEHÄLTER: 800 ml  
 SCHLAUHLÄNGE: 1,5 m  
 MAXIMALE VISKOSITÄT: 45 DIN-Sec  
 MOTORGESCHWINDIGKEIT: 36000 U/min  
 GEWICHT: 1,9 kg  
 Geräuschpegel: LpA = 82,1 dB(A); LwA = 93,1 dB(A) K = 3  
 Schwingungswerte: 2,180 m/s<sup>2</sup> K = 1,5

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert wurde gemäß einem standardisierten Testverfahren gemessen und kann zum Vergleich mit anderen Elektrowerkzeugen verwendet werden;

- der angegebene Schwingungsgesamtwert kann auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.

- Der Schwingungspegel während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann in Abhängigkeit von der jeweiligen Nutzungsweise vom angegebenen Gesamtwert abweichen; und  
 - es besteht die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners zu ermitteln, die auf einer Schätzung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung sämtlicher Teile des Betriebszyklus, wie die Zeiten, zu denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf funktioniert, zusätzlich zur Auslösungszeit).



### ENTSORGUNG

Das Symbol eines auf Rollen stehenden Containers, der durchgestrichen ist, bedeutet, dass Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur örtlichen Entsorgung dieser Art von Produkten informieren müssen.

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit Ihrem Hausmüll.

Sie müssen bei der Entsorgung die vor Ort geltenden Bestimmungen beachten.

Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Substanzen, die eine äußerst schädliche Wirkung auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben können und fachgerecht recycelt werden müssen.



Dieses Gerät verfügt über eine doppelte Isolierung. Von daher ist eine Erdung nicht erforderlich. Überprüfen Sie stets, dass die Netzspannung mit dem Wert, der auf dem Datenschild des Gerätes angegeben ist, übereinstimmt.



**WARNUNG:** Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, lesen Sie die vorliegende Gebrauchsanleitung aufmerksam durch.

### **Konformitätserklärung**

Wir erklären, unter eigener Verantwortung, dass diese SPRITZPISTOLE mit 900 W Leistung VBRVACIND0001 folgende Richtlinien und Normen erfüllt:

EG-Richtlinie 2006/42/EG  
2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie (bis 19. April 2016)  
2014/35/EU (ab 20. April 2016)  
Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit  
Richtlinie 2011/65/EU über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten  
ROSH directive :  
2011/65/EU and (EU)2015/863  
Außerdem erfüllt sie folgende Normen:  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN IEC 61000-3-2:2019  
EN 6100-3-3:2013/A1:2019

### **ACHTUNG**

Konformitätserklärung für dieses Produkt ist unter folgendem Link erhältlich

<https://www.industex.com/products>

INDUSTEX S. L.  
Anschrift: Av. Països Catalans, 34, 8.<sup>a</sup>  
planta, 08950 ESPLUGAS DE LLOBREGAT (BARCELONA)  
ESPANA

Hergestellt in China

Complimenti per la scelta e grazie per l'acquisto della pistola di verniciatura a spruzzo Total Painter®. Prima d'iniziare a utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale di istruzioni e tutte le indicazioni di sicurezza. Riporre poi il manuale in un luogo facilmente accessibile per eventuali future consultazioni.

**NOTA:** TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI.

### **INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA**

Gli errori derivanti dal mancato rispetto delle seguenti istruzioni possono provocare scariche elettriche, incendi e persino lesioni gravi. Le sostanze che si utilizzano con questa pistola di verniciatura a spruzzo (solventi, vernici, ecc.) possono contenere materiali pericolosi, esplosivi e corrosivi.



### **ATTENZIONE**

**Leggere tutte le istruzioni e le indicazioni di sicurezza.**

L'inosservanza delle istruzioni e delle indicazioni di sicurezza potrebbe provocare scariche elettriche, incendi e/o lesioni alle persone gravi.

**Conservare le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza per future consultazioni.**

Il termine "elettrotensile" utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce agli elettrotensili collegati alla rete (tramite cavo di alimentazione) e a quelli che funzionano a batteria (senza fili).

## **1) Sicurezza nell'area di lavoro**

a) Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree di lavoro disordinate e non adeguatamente illuminate possono favorire gli incidenti.

b) **Non azionare gli elettrotensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili creano scintille che possono infiammare la polvere o i fumi.

c) **Tenere lontani i bambini e le persone in prossimità durante l'uso dell'elettrotensile.** Qualsiasi distrazione potrebbe ocasionare una perdita di controllo.

## **2) Sicurezza elettrica**

a) **La spina dell'elettrotensile deve adattarsi alla presa di corrente. Non modificare la spina per nessun motivo.** Non utilizzare adattatori nelle spine di elettrotensili dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese di corrente adeguate riducono il rischio di scarica elettrica.

b) **Evitare che il corpo entri in contatto con superfici o elementi messi a terra, come tubazioni, termos-**



**fonni, fornelli o frigoriferi. Il rischio di una scarica elettrica aumenta se il corpo è messo a terra.**

**c) Non esporre gli elettrotensili alla pioggia o all'umidità.** La penetrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scarica elettrica.

**d) Fare un uso adeguato del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettrotensile.** Tenere il cavo lontano da sorgenti di calore, olio, bordi acuminati o elementi mobili. I cavi danneggiati o ritorti aumentano il rischio di scarica elettrica.

**e) Quando si lavori all'aperto, utilizzare una prolunga idonea ad uso esterno.** L'uso di un cavo adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scarica elettrica.

**f) Quando si debba necessariamente lavorare con un elettrotensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scarica elettrica.

NOTA: Il termine "interruttore differenziale" (RCD) può essere sostituito dal termine "interruttore

di circuito di terra (GFCI)" o "interruttore di dispersione (ELCB)".

### 3) Sicurezza personale

**a) Durante l'uso di un elettrotensile, rimanere concentrati, prestare molta attenzione a ciò che si sta facendo e lavorare con buon senso.** Se si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcol o determinati farmaci, non utilizzare l'apparecchio. Un momento di disattenzione durante l'uso di elettrotensili può provocare lesioni alle persone molto gravi.

**b) Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.** L'impiego di dispositivi di protezione individuale, come mascherina antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie antirumore, in condizioni adatte, riduce il rischio di lesioni alle persone.

**c) Evitare accensioni involontarie. Accertarsi che l'interruttore si trovi su OFF (spento) prima di collegare l'elettrotensile alla presa di corrente e/o alla batteria, di sollevarlo o di trasportarlo.** Trasportare un elettrotensile

tensile con il dito collocato sull'interruttore e collegare un elettro utensile con l'interruttore su ON (acceso) potrebbe causare incidenti.

**d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione e di serraggio prima di accendere l'elettro utensile.**

Una chiave o un fissaggio lasciati attaccati a un elemento rotante dell'elettro utensile potrebbero provocare lesioni.

**e) Non sbilanciarsi. Mantenere sempre una posizione adeguata e in equilibrio.** Questo consente un controllo migliore dell'elettro utensile in situazioni impreviste.

**f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti troppo larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento.** Gli indumenti ampi, i gioielli e i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

**g) In caso di presenza di dispositivi per l'aspirazione e la raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e correttamente utilizzati.**

L'uso di dispositivi di aspirazione riduce il rischio di incidenti derivanti dalle

polveri.

#### **4) Uso e cura degli elettro utensili**

**a) Non forzare l'elettro utensile.** Utilizzare lo strumento elettrico adeguato al proprio scopo. L'elettro utensile adatto eseguirà un lavoro migliore e più sicuro se utilizzato con la potenza per la quale è stato progettato.

**b) Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non si accende e si spegne regolarmente.** Un elettro utensile che non può essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

**c) Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o estrarre la batteria dall'elettro utensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, di cambiare qualsiasi accessorio e prima di riporlo.** Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di un eventuale avviamento accidentale dell'elettro utensile.

**d) Riporre gli elettro utensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non abbiano familiarità con l'elettro utensile o con queste istruzioni di**

**utilizzarlo.** Gli elettroutensili sono pericolosi se maneggiati da persone inesperte.

**e) Eseguire la manutenzione degli elettroutensili. Tenere sotto controllo il disallineamento o l'inceppamento delle parti mobili, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che potrebbe compromettere il buon funzionamento dell'elettroutensile.**

Se danneggiato, far riparare l'elettroutensile prima dell'uso. Molti incidenti hanno origine da elettroutensili non correttamente conservati.

**f) Tenere i dispositivi da taglio affilati e puliti.** Gli elettroutensili che hanno gli elementi da taglio ben curati e affilati sono meno propensi a incepparsi e sono più facili da controllare.

**g) Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori e gli strumenti di lavoro ecc. come indicato in queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da realizzare.**

Utilizzare gli elettroutensili per fini diversi da quelli per cui sono stati progettati

potrebbe occasionare situazioni di pericolo.

- Non usare la pistola per spruzzare materiali infiammabili.

- Prestare attenzione ai pericoli associati al materiale che si sta spruzzando. Consultare i simboli presenti sul contenitore o le informazioni fornite dal produttore del materiale.

- Non spruzzare alcun materiale di cui non si conoscono i relativi rischi.

- Non pulire la pistola con solventi infiammabili

Durante l'uso maneggiare sempre l'unità come indicato nell'immagine:



## 5) Manutenzione

**a) L'elettroutensile deve essere riparato da personale qualificato e utilizzando esclusivamente ricambi originali.** In questo modo si garantisce che la sicurezza dell'elettroutensile sia preservata.

Se il cavo di alimentazione dell'elettroutensile è danneggiato, sostituirlo

con un cavo appositamente reso disponibile tramite il servizio di manutenzione.

### DETTAGLIO PEZZI

(Vedere figura 1)

1	Ugello
2	Anello di blocco
3	Corpo pistola
4	Grilletto
5	Vite di regolazione del flusso
6	Tubo dell'aria
7	Valvola
8	Serbatoio vernice
9	Tubo flessibile
10	Tracolla per il trasporto
11	Pulsante di accensione / spegnimento
12	Presa a spina
13	Viscosimetro

### TIPI DI MATERIALI

Usare il materiale consigliato per uso con pistola a spruzzo.

Preparazione del materiale di rivestimento  
Con Total Painter® è possibile applicare prodotti come vernice, trasparente e lacca, non diluiti o leggermente diluiti.

Nel caso in cui fosse necessario diluire la vernice, iniziare diluendo un 10%. Procedere riempiendo un recipiente da 1 litro con la vernice da usare. Il viscosimetro può contenere 1 decilitro. Tapparne il foro e riempire con il diluente necessario. Aggiungerlo alla vernice e agitare bene. Verificare poi la viscosità seguendo le indicazioni successive. Se la vernice dovesse essere diluita ulteriormente, diluire di un altro 5% (la metà della capacità del viscosimetro) e verificare la viscosità. Se la vernice non presenta ancora la viscosità consigliata, ripetere il passo precedente fino a ottenerla.

Questa pistola a spruzzo può essere usata con prodotti con una viscosità di 25 DIN/sec. fino a un massimo di 50

DIN/sec. Immergere il viscosimetro nel materiale da spruzzare e riempirlo. Cronometrare quindi il tempo che tarda il viscosimetro a svuotarsi (figura 2). Questo tempo viene chiamato "secondi DIN" (DIN/sec.). Oltre a queste indicazioni, si devono consultare anche le istruzioni del fabbricante del materiale, così come la guida per determinare se il materiale deve essere ulteriormente diluito.

### Consigli:

Esempio di materiale	Valori indicativi DIN
Vernice ad acqua ed emulsioni	25-50 DIN/sec.
Smalti, trasparenti colorati con solvente o solubili in acqua	45-50 DIN/sec.
Lacche	non diluire
Primer	45-50 DIN/sec.
Impregnanti per il legno, coloranti, oli, disinfettanti, prodotti fitosanitari	non diluire

Seguire le istruzioni fornite dal presente manuale solo se il materiale che desidera utilizzare non è dotato di istruzioni d'uso. In caso contrario, seguire le istruzioni d'uso fornite con il materiale.

### MESSA IN SERVIZIO

Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione, verificare che la tensione della rete corrisponda ai dati indicati sull'etichetta che riporta le caratteristiche tecniche di Total Painter®.

- Fissare la tracolla per il trasporto nell'apparecchio.
- Svitare il serbatoio della pistola a spruzzo.
- Allineare il tubo di salita (figura 3). Con il tubo di salita nella posizione corretta, il contenuto del serbatoio può essere nebulizzato quasi totalmente. Per verniciare o trattare superfici orizzontali, il tubo deve essere girato in avanti (figura 3A). Per verniciare o trattare superfici sopra testa, il tubo deve essere girato indietro (figura 3B).

- Collocare il serbatoio su una base di carta e riempire con il materiale da nebulizzare.

- Montare il tubo flessibile dell'aria all'accoppiamento dell'apparecchio e del manico della pistola (figura 4).

- Il tubo flessibile dell'aria deve essere collegato alla pistola di verniciatura esercitando una pressione. Verificare che sia fissato bene. Il tubo non deve entrare del tutto, è sufficiente fissarlo bene.

- Appendere l'apparecchio su una superficie liscia e pulita, per evitare di aspirare polvere, ecc.

- Collocare l'apparecchio usando la tracolla per il trasporto.

- Orientare la pistola verso l'oggetto da nebulizzare.

- Si consiglia di fare una prova di nebulizzazione su un pezzo di cartone o su un fondo simile a quello che si desidera nebulizzare. In questo modo sarà possibile stabilire la quantità di materiale necessario e il getto della nebulizzazione.

- Azionare il pulsante "ON/OFF" e iniziare a usare il Total Painter®.

### **Selezione del getto di nebulizzazione**

Esistono tre tipi diversi di getto che permettono di nebulizzare il prodotto:

1. getto a ventaglio verticale, per superfici orizzontali (figura 5A)

2. getto a ventaglio orizzontale, per superfici verticali (figura 5B)

3. getto rotondo, per angoli e superfici di difficile accesso (figura 5C)

### **Regolazione del getto di nebulizzazione**

Allentando leggermente l'anello di blocco, ruotare il coperchio dell'aria e collocarlo nella posizione di getto desiderata per procedere con la nebulizzazione (figura 6). Successivamente serrare di nuovo l'anello di blocco.

Non premere mai il grilletto della pistola a spruzzo mentre si regola il coperchio dell'aria.

### **Regolazione della quantità di materiale**

Per regolare la quantità di materiale, ruotare l'elemento regolatore del grilletto della pistola a spruzzo.

- per una quantità minore di materiale, girare in senso antiorario

- per una quantità maggiore di materiale, girare in senso orario (figura 7)

### **Tecniche di nebulizzazione**

- Per garantire un buon risultato, prima di nebulizzare la superficie, è essenziale che questa sia completamente pulita e liscia. Si consiglia di sottoporre la superficie da trattare a un trattamento previo.

- Proteggere tutte le superfici che non devono essere trattate, compresi filettature e viti.

- Realizzare una nebulizzazione di prova su cartone o su una superficie simile prima di incominciare a usare il prodotto. In questo modo si potrà stabilire con maggiore sicurezza la regolazione della pistola. Inoltre, si consiglia di iniziare a nebulizzare fuori dalla superficie da trattare e di evitare interruzioni all'interno della superficie da nebulizzare.

- L'applicazione della vernice deve avvenire muovendo il braccio, non il polso, per garantire una distanza uniforme tra la pistola e la superficie da trattare. Scegliere una distanza tra 5 e 15 cm in base all'ampiezza desiderata del getto di nebulizzazione. La figura 8A mostra la posizione corretta: la distanza della pistola dall'oggetto è uniforme. La figura 8B, invece, mostra la posizione errata: la distanza non è uniforme e l'applicazione del prodotto risulta irregolare.

- La pistola a spruzzo deve essere diretta in modo uniforme e trasversale, verso l'alto o verso il basso, in base alla regolazione del getto di nebulizzazione.

- Muovere uniformemente la pistola a spruzzo permette di ottenere una verniciatura uniforme.

- Pulire l'ugello o il coperchio dell'aria nel caso in cui il materiale di verniciatura si dovesse accumulare.

### **INTERRUZIONI**

Nel caso in cui fosse necessario interrompere l'uso dell'apparecchio per un periodo inferiore alle 4 ore:

- Spegnerne l'apparecchio.

- In caso di trattamento con trasparente bicomponente, l'apparecchio deve essere pulito immediatamente.

### **MESSA FUORI SERVIZIO**

È essenziale pulire l'apparecchio in

modo adeguato per garantirne un corretto funzionamento. Si consiglia di procedere come indicato di seguito:

- Estrarre la presa. Durante interruzioni prolungate e una volta terminato il lavoro, spurgare l'aria dai serbatoi. Per farlo, aprire il serbatoio per un breve periodo di tempo e richiuderlo, oppure premere il grilletto della pistola per rimettere la vernice nel contenitore originale.

- Smontare la pistola.  
- Svitare il serbatoio. Versare il resto del materiale nel contenitore originale.

- Pulire con un pennello il serbatoio e il tubo di salita.

- Riempire di solvente o acqua il serbatoio ed avvitarlo. Si possono usare solo solventi con un punto di infiammabilità superiore a 21°C.

- Montare nuovamente la pistola (figura 9).  
- Connettere la presa all'alimentazione, accendere l'apparecchio e vaporizzare il solvente o l'acqua in un recipiente o su un panno.

- Spegnerne quindi l'apparecchio ed estrarre la presa dall'alimentazione.

- Svitare il serbatoio e svuotarlo. Estrarre il tubo di salita e il giunto del serbatoio.

- Tirare il tubo dell'aria (figura 9A-12) fuori dal corpo della pistola. Svitare il coperchio della valvola (figura 9A-13) ed estrarre la membrana (figura 9A-14). Pulire con cura tutte le parti.

- Svitare l'anello di blocco e togliere il coperchio dell'aria e l'ugello. Pulire con un pennello e con solvente, oppure con acqua, il coperchio dell'aria, il giunto dell'ugello e l'ugello. Non pulire i giunti, la membrana e i fori degli ugelli e le cavità della pistola di nebulizzazione con oggetti di metallo appuntiti.

- Pulire esternamente la pistola di nebulizzazione con un panno imbevuto di solvente o acqua.

- Montare di nuovo le parti.

### **Manutenzione**

Coperchio dell'aria / Ugello – Togliere il coperchio dell'aria e l'ugello della pistola e immergere l'ugello in solvente pulito. Asciugare con aria compressa. Se i piccoli fori risultassero ostruiti, introdurre anche il coperchio dell'aria nel solvente. Nel caso in cui fosse necessario aprire fori, usare uno stuzzicadenti, un bastone o qualsiasi strumento simile di un materiale non trop-

po duro.

Non pulire i fori con cavi, chiodi o altri oggetti in materiali simili. In caso contrario, il coperchio potrebbe risultare danneggiato in modo permanente, creando getti più grandi, e il risultato della nebulizzazione potrebbe risultare difettoso.

Il set comprende un clip per la pulizia. Questo utensile serve per pulire ed eliminare i resti di vernice dai fori più piccoli della pistola di verniciatura. Usare questo utensile se non è stato possibile eliminare completamente i resti di vernice seguendo i passi di manutenzione indicati in precedenza.

### **Stoccaggio**

Conservare la pistola di nebulizzazione lasciando un po' di solvente nel coperchio dell'aria e nell'ugello, per evitare che l'ago della pistola si asciughi o si rompa, provocando perdite di aria o di liquido.

### **MONTAGGIO**

L'apparecchio deve essere usato solo con la membrana intatta (figura 9A -14). Collocare la membrana con il perno verso l'alto sulla parte inferiore della valvola. Si veda il segno di riferimento sul corpo della pistola. Collocare il coperchio della valvola con attenzione e serrarlo bene. Inserire il tubo dell'aria nel coperchio della valvola e il giunto nel corpo della pistola. Collocare correttamente l'ugello in modo tale da incastrare le tacche corrispondenti (figura 9B).

Inserire l'ugello nel corpo della pistola e individuare la posizione corretta con una rotazione. Collocare il coperchio dell'aria nell'ugello e serrarla con l'anello di blocco. Infine, introdurre il giunto del serbatoio sotto al tubo di salita e farlo scorrere fino all'unione. Per farlo, girare leggermente il giunto del serbatoio e inserire il tubo di salita con giunto del serbatoio nel corpo della pistola.

### **IL SET COMPRENDE:**

- Unità principale
- Tubo
- Tracolla per il trasporto
- Viscosimetro
- Pistola di nebulizzazione
- Serbatoio vernice
- Clip per la pulizia

**SPECIFICHE TECNICHE**

TENSIONE: 220-240 V; 50 Hz  
 POTENZA ASSORBITA: 900 W  
 PORTATA: 800 ml/min. (spruzzo d'acqua)  
 CAPACITÀ SERBATOIO: 800 ml  
 LUNGHEZZA DEL TUBO FLESSIBILE:  
 1,5 m  
 VISCOSITÀ MASSIMA: 45 DIN/sec.  
 VELOCITÀ DEL MOTORE: 36000 giri/min.  
 PESO: 1,9 kg  
 Dati sul rumore: LpA = 82,1 dB(A); LwA =  
 93,1 dB(A) K = 3  
 Dati sulla vibrazione: 2,180 m/s<sup>2</sup> K = 1,5

- Che il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro;
- Che il valore totale di vibrazione dichiarato possa essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione;
- Che l'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'elettro utensile può differire dal valore totale dichiarato a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato; e
- Sulla necessità di identificare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni di uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come i tempi di spegnimento dell'utensile e di funzionamento a vuoto oltre al tempo di innesco).

**Garanzia di qualità**

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente. Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anormale, incidenti o manomissioni.

**DISMISSIONE E ROTTAMAZIONE DELL'APPARECCHIO**

Il simbolo di un cassonetto su ruote barrato indica che è necessario conoscere e rispettare le normative e le ordinanze municipali specifiche per l'eliminazione di questo tipo di prodotti. Non disfarsi di questo articolo come se si trattasse di un comune residuo domestico. Seguire le normative e le ordinanze municipali pertinenti.

I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi sull'ambiente e/o sulla salute umana, per cui devono essere convenientemente riciclati.



Questo apparecchio è dotato di doppio isolamento, per cui non richiede presa di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda al valore indicato nella piastrina delle caratteristiche.



**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di lesioni leggere attentamente questo manuale di istruzioni.

**Dichiarazione di conformità**

Dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che questa PISTOLA A SPRUZZO da 900 W

VBRVACIND0001

è conforme alle direttive e ai documenti normalizzati indicati di seguito:

Direttiva CE 2006/42/CE

Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE (fino al 19 aprile 2016)

Direttiva 2014/35/UE (dal 20 aprile 2016)

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva 2011/65/UE Restrizione dell'Uso di Determinate Sostanze Pericolose nelle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche ROSH directive :

2011/65/EU and (EU)2015/863

Inoltre, è conforme alle seguenti norme:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 6100-3-3:2013/A1:2019

**ATTENZIONE**

Dichiarazione di conformità di questo prodotto disponibile in <https://www.industex.com/products>

INDUSTEX S. L.

Indirizzo: Av. Països Catalans, 34, 8.<sup>a</sup> planta, 08950 ESPLUGAS DE LLOBREGAT (BARCELONA) SPAGNA

Prodotto in China

Parabéns pela aquisição da sua pistola de pulverização Total Painter®. Leia atentamente as instruções de utilização, assim como todas as indicações de segurança, antes de utilizar o produto pela primeira vez. Guarde o manual num lugar acessível para poder ser consultado no futuro.

**NOTA:** TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS.

### **INDICAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA**

Os erros cometidos por não respeitar as seguintes instruções podem ocasionar uma descarga elétrica, um incêndio ou até mesmo lesões graves. As substâncias que se utilizam com esta pistola de pulverização (solventes, tintas, etc.) podem conter materiais perigosos, daninhos, explosivos ou corrosivos.



### **ADVERTÊNCIA**

**Leia todas as advertências de segurança e instruções.**

O incumprimento das instruções e das advertências pode originar choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

**Guarde todas as instruções e advertências para consulta futura.**

A expressão “ferramenta elétrica” utilizada nas advertências refere a sua ferramenta acionada pela rede elétrica (com cabo de alimentação) ou acionada por bateria (sem cabo de alimentação).

## **1) Segurança na área de trabalho**

a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas de trabalho desordenadas ou mal iluminadas aumentam o risco de acidentes.

b) **Não utilize as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.

c) **Mantenha as crianças e as outras pessoas presentes à distância quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica.** Qualquer distração pode provocar a perda do controlo do aparelho.

## **2) Segurança elétrica**

a) **A ficha da ferramenta elétrica deve coincidir com a tomada.** Nunca modifique a ficha. Não utilize um adaptador de tomadas com ferramentas elétricas que possuam ligação à terra. As fichas sem modificações e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.

b) **Evite o contacto do corpo com superfícies com**



**ligação à terra como tubagens, radiadores, fogões ou frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o corpo possuir ligação à terra.

**c) Não exponha as ferramentas elétricas à chuva nem a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.

**d) Não force o cabo elétrico. Nunca utilize este cabo para transportar,**

**puxar ou desligar da tomada a ferramenta elétrica.** Mantenha o cabo elétrico afastado de fontes de calor, óleos, arestas cortantes ou peças em movimento. Os cabos elétricos enredados ou danificados aumentam o risco de choque elétrico.

**e) Quando usar ferramentas elétricas no exterior, instale uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** Instalar um cabo adequado para utilização ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.

**f) Se tiver de utilizar as ferramentas elétricas em locais com humidade, instale uma fonte de alimentação protegida com um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o

risco de choque elétrico.

NOTA: O termo “dispositivo de corrente residual (RCD)” pode ser substituído pelo “interruptor de circuito de avaria de terra (GFCI)” ou por “disjuntor de circuito de fuga de terra (ELCB)”.

**3) Segurança pessoal**

**a) Esteja atento à sua tarefa e utilize o senso comum ao manusear uma ferramenta elétrica.** Não

utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou se tiver consumido ou estiver sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Uma desatenção pode causar lesões pessoais graves.

**b) Utilize equipamento de proteção pessoal. Use sempre proteção ocular.**

O equipamento de proteção, como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou tampões auditivos, usado adequadamente reduz o risco de lesões pessoais.

**c) Previna a colocação em funcionamento acidental.**

**Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado (off) antes de conectar a fonte de alimentação e/ou a bateria, de levantar ou de trans-**

**portar a ferramenta elétrica.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou fornecer corrente com o interruptor na posição de ligado (on) promovê os acidentes.

**d) Remova todas as chaves e manípulos de regulação antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave ou manípulo acoplado a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode causar danos pessoais.

**e) Não se desequilibre. Posicione os pés corretamente e mantenha o equilíbrio.** Isto possibilita um melhor controlo da ferramenta em situações imprevisíveis.

**f) Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas afastadas de peças em movimento.** As roupas largas, as joias e o cabelo comprido podem ficar presos em peças em movimento.

**g) Se instalar dispositivos de recolha e extração de pó, certifique-se de que são conectados e usados corretamente.** A utilização deste tipo de dispositivos pode reduzir os perigos relativos ao pó.

**4) Utilização e manutenção da ferramenta elétrica**

**a) Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a aplicação prevista.**

A ferramenta adequada fará um trabalho melhor e mais seguro com a velocidade para a qual foi concebida.

**b) Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar nem desligar.** Qualquer aparelho que não possa ser controlado com o interruptor é perigoso e deve ser reparado.

**c) Retire a ficha da tomada e/ou a bateria antes de realizar quaisquer regulações e mudar acessórios ou de guardar a ferramenta elétrica.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de ligar acidentalmente a ferramenta elétrica.

**d) Guarde as ferramentas elétricas desligadas fora do alcance das crianças e impeça a sua utilização por pessoas não familiarizadas com a mesma ou com estas instruções.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

**e) Realize a manutenção das ferramentas elétricas.**

**Verifique se as peças em movimento estão desalinhadas ou encravadas, se as peças estão danificadas e se existe qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica.** Se houver danos, deve enviá-la para reparação antes de voltar a utilizá-la. Uma manutenção inadequada das ferramentas elétricas pode causar diversos acidentes.

**f) Mantenha as peças de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com gumes afiados que receberam uma manutenção correta encravam menos e são mais fáceis de controlar.

**g) Utilize a ferramenta elétrica e os respectivos acessórios, brocas, etc. de acordo com estas instruções, considerando as condições de funcionamento e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta elétrica em operações diferentes das originalmente previstas pode causar situações de perigo.

- Não utilize a pistola para pulverizar materiais inflamáveis.

- Tenha atenção a quaisquer riscos criados pelos materiais a pulverizar e

consulte as marcações no recipiente ou a informação disponibilizada pelo fabricante do material a pulverizar.

- Não pulverize qualquer material cujos riscos desconheça.

- Não limpe a pistola com solventes inflamáveis. Utilize a unidade conforme indicado na figura seguinte:



### 5) Assistência técnica

**a) A ferramenta elétrica deve ser reparada por um técnico qualificado que utilize exclusivamente peças sobresselentes iguais. Isto salvaguarda a segurança da ferramenta elétrica.**

Se o cabo de alimentação da ferramenta elétrica estiver danificado, deve ser substituído por outro preparado especialmente disponível através da assistência técnica.

**DETALHE PEÇAS**  
(Ver figura 1)

1	Bico
2	Anel do bico
3	Corpo pistola
4	Gatilho
5	Parafuso regulador do fluido
6	Tubo de ar
7	Válvula
8	Depósito de tinta
9	Mangueira
10	Correia de transporte
11	Botão liga / desliga
12	Ficha
13	Copo de viscosidade

### TIPOS DE MATERIAIS

Utilize material recomendado para pistolas.

Preparação do material de pulverização

Com a Total Painter® é possível pulverizar tintas, lacas e vernizes sem diluir ou ligeiramente diluídos.

Se for necessário diluir a tinta, comece por uma diluição de aproximadamente 10 % da tinta. Para isso, encha um recipiente de um litro com a tinta a utilizar. Tenha em conta que a capacidade do copo de viscosidade é de um decilitro, pelo que tape o orifício e encha-o com o diluente necessário. Junte o diluente à tinta e mexa bem. Depois, meça a viscosidade de acordo com a tabela abaixo indicada. Se a tinta necessitar ser mais diluída, dilua a tinta mais 5 % (a metade da capacidade do copo) e meça novamente a viscosidade. Se a tinta ainda não tiver a viscosidade recomendada repita o passo anterior até obter a viscosidade adequada.

Esta pistola pode ser utilizada com produtos com um índice de viscosidade de 25 DIN-s até um máximo de 50 DIN-s. Submerja o copo de viscosidade no material e encha-o. Depois, cronometre o tempo que o copo demora em esvaziar-se (figura 2). Este tempo denomina-se "segundos DIN (DIN-s)". Para além destas recomendações, também deverá consultar as instruções do fabricante do material,

como guia para determinar se o material necessita ser mais diluído.

### Recomendações:

Exemplos de material	Valores orientativos DIN
Tinta base aquosa e emulsões	25-50 DIN-s
Esmaltes, lacas de cor com solvente ou solúveis em água	45-50 DIN-s
Vernizes	sem diluir
Primários	45-50 DIN-s
Impregnantes para madeira, corantes, óleos, desinfetantes, produtos fitossanitários	sem diluir

Siga as instruções facilitadas neste manual unicamente se o material que deseja utilizar não tiver instruções de utilização. Em caso contrário, siga as instruções proporcionadas juntamente com o material.

### COLOCAÇÃO EM SERVIÇO

Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, assegure-se de que a tensão da rede coincida com os dados indicados no rótulo de características técnicas da Total Painter®.

- Comece por colocar a correia de transporte no aparelho.
- Desenrosque o depósito da pistola de pulverização.
- Alinhe o tubo de subida (figura 3). Com o tubo de subida colocado na posição correta, o conteúdo do depósito pode ser pulverizado quase sem resto. Para pintar ou tratar superfícies horizontais deverá girar o tubo de subida para a frente (figura 3A). Para trabalhos de pulverização em objetos por cima da cabeça deverá girar o tubo de subida para trás (figura 3B).
- Coloque o depósito sobre uma base de papel e encha-o com o material de pulverização.
- Montar o tubo flexível de ar na união do equipamento e do cabo da pistola (figura 4).
- O tubo flexível de ar deve ser conectado à pistola de pulverização; certifique-se de que fica bem preso; não é necessário que o tubo entre totalmente na pistola, basta que fique bem preso.

- Colocar o equipamento sobre uma superfície lisa e limpa porque caso contrário poderá aspirar poeira, etc.
- Pendurar o aparelho com a correia de transporte.
- Apontar a pistola para o objeto a pulverizar.
- Recomenda-se experimentar primeiro pulverizando sobre um cartão ou sobre um fundo semelhante ao que deseja pulverizar. Assim poderá determinar a quantidade do material pulverizado e o tipo de jato de pulverização.
- Pressione o botão "ON/OFF" para ligar o aparelho e comece a utilizá-lo.

### **Selecionar o tipo de jato de pulverização**

Existem três formas diferentes de jato de pulverização:

1. Jato vertical, indicado para superfícies horizontais (figura 5A)
2. Jato horizontal, indicado para superfícies verticais (figura 5B)
3. Jato redondo, indicado para esquinas e superfícies de acesso difícil (figura 5C)

### **Regular o tipo de jato de pulverização**

Com o anel do bico ligeiramente desapertado, gire a tampa de ar para a posição de jato de pulverização desejada (figura 6). Depois, volte a apertar o anel do bico. Nunca aperte o gatilho da pistola durante a regulação da tampa de ar.

### **Regulação da quantidade de material**

Para regular a quantidade de material, gire o elemento regulador no gatilho da pistola:

- para menos quantidade de material, gire para a esquerda
- para mais quantidade de material, gire para a direita (figura 7)

### **Técnicas de pulverização**

- Para assegurar um bom resultado, é essencial que a superfície esteja completamente limpa e lisa antes da pulverização. Aconselha-se submeter a superfície a um cuidadoso tratamento prévio.
- Cubra todas as superfícies que não deseja pulverizar, incluindo porcas e parafusos.
- Antes de começar a utilizar o produto, experimente primeiro pulverizando sobre

cartão ou sobre um fundo semelhante; desta forma poderá determinar, com maior precisão, a regulação adequada do jato de pulverização. Também se recomenda começar o trabalho pulverizando ligeiramente fora da superfície a pulverizar e evitar sempre interrupções dentro da superfície de pulverização.

- A deslocação do jato na superfície de pulverização deverá ser sempre feita através do movimento da pistola efetuado com o braço e não com o pulso; desta maneira se assegura que existe sempre a mesma distância entre a pistola e a superfície a pulverizar. Opte por uma distância de 5-15 cm, segundo a largura desejada do jato de pulverização. A figura 8A indica a posição correta para que a distância ao objeto seja uniforme; a figura 8B mostra a posição incorreta, que dá lugar a uma distância desigual e, portanto, a uma pintura irregular.

- Mova a pistola de pulverização uniformemente no sentido horizontal ou vertical, segundo a regulação do jato de pulverização.

- Um movimento uniforme da pistola de pulverização produz uma superfície com uma qualidade uniforme.

- Se o material de pulverização se acumular no bico e na tampa de ar, limpe ambas as peças com solvente ou com água.

### **INTERRUPÇÃO DO SERVIÇO**

Se necessitar interromper a utilização do aparelho durante um período de tempo não superior a 4 h:

- Desligue o aparelho.
- Se estiver a utilizar lacas de dois componentes deverá limpar o equipamento imediatamente.

### **COLOCAÇÃO FORA DE SERVIÇO**

Para o funcionamento correto do aparelho, é essencial limpá-lo corretamente. Assim, aconselhamos:

- Desconectar a ficha da tomada de rede elétrica. Durante pausas prolongadas e depois de terminar o trabalho, purgar o ar dos depósitos. Para isso, abra o depósito durante um curto período de tempo e volte a fechá-lo ou então aperte o gatilho da pistola e esvazie o conteúdo do depósito para a embalagem original do produto.
- Desmontar a pistola.

- Desenroscar o depósito. Deitar o conteúdo do depósito na embalagem original do produto.

- Limpar com um pincel o depósito e o tubo de subida.

- Encher o depósito com solvente ou com água e enrosca-lo. Utilizar unicamente solventes com um ponto de ignição superior a 21 °C.

- Voltar a montar a pistola (figura 9).

- Conectar a ficha à tomada de rede elétrica, ligar o aparelho e pulverizar o solvente ou a água para um recipiente ou para um pano.

- Desligar o aparelho e desconectar a ficha da tomada de rede elétrica.

- Desenroscar o depósito e esvaziá-lo. Tirar o tubo de subida com junção do depósito.

- Tirar o tubo de ar (figura 9A-12) por cima do corpo da pistola. Desenroscar a tampa da válvula (figura 9A-13) e extrair a membrana (figura 9A-14). Limpar cuidadosamente todas as peças.

- Desenroscar o anel do bico, tirar a tampa de ar e o bico. Limpar a tampa de ar, a união do bico e o bico com um pincel e com solvente ou com água. Não se aconselha limpar as uniões, a membrana e os orifícios dos bicos ou as cavidades de ar da pistola de pulverização com objetos de metal pontiagudos.

- Limpar exteriormente a pistola de pulverização com um pano embebido em solvente ou em água.

- Montar de novo todas as peças.

### Manutenção

Tampa de ar / Bico – Retire a tampa de ar e o bico da pistola e submerja-o em solvente limpo. Seque-o com ar comprimido. Em caso de obstrução dos orifícios pequenos, introduza também a tampa de ar em solvente. Se os orifícios não ficarem desobstruídos, utilize um palito ou qualquer outro material que não seja muito duro para desobstruí-los.

Não desobstrua os orifícios com fios, pregos ou qualquer outro objeto de dureza similar. Se não seguir estas indicações, poderia danificar a tampa de forma permanente, tornando os jatos maiores, e o resultado da pulverização poderia ser defeituoso.

O kit inclui um utensílio de limpeza que

serve para limpar e eliminar os restos de tinta dos orifícios mais pequenos da pistola de pulverização se não tiver podido eliminá-los totalmente seguindo os passos de manutenção detalhados anteriormente.

### Armazenagem

Guarde a pistola de pulverização com um pouco de solvente na tampa de ar e no bico para evitar que a agulha da pistola se seque ou se parta, o qual poderia produzir perdas de ar ou de líquidos.

### MONTAGEM

O equipamento deve ser utilizado unicamente com a membrana intacta (figura 9A-14). Coloque a membrana (com a espiga para cima) sobre a parte inferior da válvula. Veja também a marca no corpo da pistola. Coloque a tampa da válvula com cuidado, enrosque-a e aperte-a. Insira o tubo de ar na tampa da válvula e a união no corpo da pistola. Coloque corretamente o bico para que encaixe nas ranhuras da pistola (figura 9B).

Insira o bico no corpo da pistola e girando-o localize a posição correta. Introduza a tampa de ar no bico e aperte-a com o anel do bico.

Finalmente, introduza a junção do depósito por baixo do tubo de subida e deslize-a até à união. Para isso, gire ligeiramente a junção do depósito e insira o tubo de subida com a junção do depósito no corpo da pistola.

### O KIT INCLUI

- Unidade principal
- Tubo
- Correia de transporte
- Copo medidor de viscosidade
- Pistola de pulverização
- Depósito de tinta
- Utensílio de limpeza

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

VOLTAGEM: 220-240 V; 50 Hz  
 POTÊNCIA NOMINAL ABSORVIDA: 900 W  
 CAUDAL: 800 ml/m (jato de água)  
 CAPACIDADE DEPOSITO: 800 ml  
 COMPRIMENTO DO TUBO FLEXIVEL: 1,5 m  
 VISCOSIDADE MÁXIMA: 45 DIN-s

VELOCIDADE DO MOTOR: 36000 r.p.m.  
 PESO: 1,9 kg  
 Dados sobre o ruído: LpA = 82,1 dB(A);  
 LwA = 93,1 dB(A) K = 3  
 Dados sobre a vibração: 2,180 m/s<sup>2</sup> K = 1,5

- O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste normalizado e pode ser utilizado para comparar ferramentas;

- O valor total declarado da vibração também pode ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.

- A emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta elétrica pode diferir da valor total declarado, dependendo das formas de utilização da mesma; e

- A necessidade de identificar as medidas de segurança para proteger o utilizador que sejam baseadas numa avaliação da exposição nas condições de utilização reais (considerando todas as partes do ciclo de operação como os períodos em que a ferramenta está desligada, inativa ou ativa).

### Garantia de qualidade

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos períodos de tempo estipulados pela legislação vigente em cada país.

Esta garantia não cobre os danos resultantes de um uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anómalo, acidentes ou manipulação indevida.



### COMO SE DESFAZER DOS MATERIAIS

O símbolo de um contentor sobre rodas riscado indica que Você se deve informar e seguir as normas locais relativas à eliminação deste tipo de produtos.

Não se desfaça deste produto da mesma forma que o faz habitualmente com os resíduos gerais da sua casa. A eliminação do produto deve ser realizada de acordo com as normas locais aplicáveis.

Os produtos eléctricos e electrónicos contêm substâncias perigosas que têm efeitos nefastos sobre o ambiente e a saúde humana e, portanto, devem ser reciclados adequadamente.



Este aparelho dispõe de isolamento duplo pelo que não necessita ligação de terra. Comprove sempre se a voltagem da rede elétrica corresponde à indicada na placa de dados do aparelho.



**ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de lesões, leia atentamente este manual de instruções.

### Declaração de conformidade

Declaramos, sob a nossa exclusiva responsabilidade, que esta PISTOLA DE PULVERIZAÇÃO de 900 W VBRVACIND0001 cumpre as diretivas e documentos normalizados seguintes:

Diretivas CE 2006/42/CE

Diretiva 2006/95/CE relativa ao equipamento elétrico de baixa tensão (até 19 de abril de 2016)

Diretiva 2014/35/UE (a partir de 20 de abril de 2016)

Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética

Diretiva 2011/65/UE relativa às restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos

ROSH directive :

2011/65/EU and (EU)2015/863

Igualmente, cumpre as normas seguintes: EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 6100-3-3:2013/A1:2019

### ATENÇÃO

Declaração de Conformidade deste produto disponível em <https://www.industex.com/products>

INDUSTEX S. L.

Endereço: Av. Països Catalans, 34, 8.<sup>a</sup> planta, 08950 ESPLUGAS DE LLOBREGAT (BARCELONA) ESPANHA

Fabricado na China

Wij danken u voor de aankoop van uw Total Painter® verfspuitpistool. Alvorens het te gebruiken vragen wij u de gebruiksaanwijzing en alle veiligheidsaanwijzingen aandachtig door te lezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een goed toegankelijke plaats voor later gebruik.

**NB:** VERTALING VAN DE ORIGINELE AANWIJZINGEN

### **ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN**

Fouten die voortkomen uit het niet in acht nemen van de volgende aanwijzingen, kunnen elektrische schokken, brand of zelfs ernstig letsel tot gevolg hebben. De stoffen die met dit spuitpistool worden gebruikt (oplosmiddelen, verf, enz.), kunnen gevaarlijke, schadelijke, ontplofbare of bijtende materialen bevatten.



### **WAARSCHUWING**

**Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies.**

Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor naslag in de toekomst.**

De term 'elektrisch gereedschap' in deze waarschuwingen heeft betrekking op elektrisch gereedschap dat op stroom werkt (met voedingskabel) of op batterijen (zonder voedingskabel).

## **1) Veiligheid in de werkruimte**

**a) Zorg dat de werkruimte schoon en goed verlicht is.** In rommelige of donkere ruimtes gebeuren sneller ongevallen.

**b) Gebruik geen elektrisch gereedschap in omgevingen met explosiegevaar, bijvoorbeeld op plaatsen waar ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

**c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Door de geringste afleiding kunt u de controle verliezen.

## **2) Elektrische veiligheid**

**a) Stekkers van gereedschappen dienen perfect in het stopcontact te passen.** De stekker mag onder geen enkele voorwaarde worden gemanipuleerd. Gebruik geen adapters bij geaard gereedschap. Niet-gemanipuleerde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.

**b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken of elementen**



zoals leidingen, radiatoren, ovens of koelkasten. Het risico op elektrische schokken is groter wanneer uw lichaam geaard is of contact met de vloer maakt.

c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht.** Het binnendringen van water in elektrische apparaten verhoogt het risico op elektrische schokken.

d) **Overbelast de kabel niet. U mag het gereedschap niet verplaatsen of ophangen aan de kabel en nooit aan de kabel trekken om de stekker uit het stopcontact te halen.** Houd de kabel op afstand van warmtebronnen, olie, scherpe kanten en bewegende delen. Beschadigde of verwarde kabels verhogen de kans op elektrische schokken.

e) **Wanneer u met een elektrisch gereedschap buitenshuis werkt, gebruik dan een verlengsnoer dat voor gebruik buitenshuis geschikt is.** Het gebruik van een voor buitenshuis geschikte kabel vermindert de kans op elektrische schokken.

f) **Gebruik altijd een aardlekschakelaar (ALS) wanneer het onvermijdelijk is**

**om met elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving te werken. Het gebruik van een ALS beperkt het risico op elektrische schokken.**

N.B.: Andere termen voor 'aardlekschakelaar' (ALS) zijn 'differentieelschakelaar' of 'verliesstroomschakelaar'.

3) **Persoonlijke veiligheid.**

a) **Houd uw aandacht bij wat u doet en ga altijd welbewust en met gezond verstand te werk met elektrisch gereedschap.**

Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u vermoeid bent of onder invloed verkeert van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid of onachtzaamheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen

van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, slipvast schoeisel, helm of gehoorbescherming, afhankelijk van het gebruik dat u van het gereedschap maakt,

beperkt het risico op lichamelijk letsel.

**c) Voorkom ongewenst inschakelen van het apparaat. Zorg ervoor dat de schakelaar van het gereedschap in de stand OFF (uitgeschakeld) staat voordat u het op de voedingsbron en/of de heroplaadbare batterij aansluit, optilt of verplaatst.**

Het verplaatsen van het gereedschap met de vinger op de schakelaar of aansluiten op het stroomnet met de schakelaar in de stand ON (ingeschakeld) kan ongevallen veroorzaken.

**d) Verwijder alle mechanische en stelsleutels alvorens het gereedschap in te schakelen.** Het laten zitten van een sleutel in een roterend deel van het gereedschap kan lichamenlijk letsel veroorzaken.

**e) Werk niet in een geforceerde houding. Houd beide voeten op de grond en bewaar op elk moment het evenwicht.** Op deze manier controleert u het gereedschap beter in onverwachte situaties.

**f) Draag geschikte kleding. Draag geen ruimzittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen op afstand**

**van bewegende delen.** Ruimzittende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende delen vastrijken.

**g) Zorg ervoor als u apparaten voor stofextractie en -verwijdering gebruikt, dat deze goed zijn aangesloten en op een correcte manier worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging beperkt het risico op door stof veroorzaakte ongevallen.

**4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**

**a) Forceer het gereedschap niet.** Gebruik het geschikte gereedschap voor de werkzaamheden die u gaat uitvoeren. Met het gebruik van het geschikte gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het toestel ontworpen is sneller en veiliger uitvoeren.

**b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uit-schakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden in- of uitgeschakeld met de schakelaar levert gevaar op en dient te worden gerepareerd.

**c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwi-**

**ijder de batterij voordat u het gereedschap afstelt, een accessoire vervangt en voordat u het opbergt.**

Deze voorzorgsmaatregel beperkt het risico op onverwachts inschakelen van het elektrisch gereedschap.

**d) Houd gereedschappen die u niet gebruikt buiten het bereik van kinderen en sta niet toe dat personen het gereedschap gebruiken die het gebruik ervan niet kennen of deze instructies niet hebben gelezen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van personen die daarmee niet vertrouwd zijn.

**e) Onderhoud uw elektrische gereedschap met zorg. Controleer of de bewegende delen perfect functioneren en niet vastlopen; controleer ook of er geen defecte of beschadigde delen aanwezig zijn die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden.** Laat het apparaat repareren als het beschadigd is voordat u het opnieuw gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door een slecht onderhoud van het gereedschap.

**f) Houd snijgereedschap schoon en scherp.** Ge-

reedschap waarvan de snijdende delen goed onderhouden en scherp zijn, loopt niet zo snel vast en is eenvoudiger te controleren.

**g) Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en hulpstukken, etc. altijd volgens deze instructies, met inachtneming van de werkomstandigheden en de werkzaamheden die u gaat uitvoeren.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor een doel waarvoor het niet ontworpen is, kan tot gevaarlijke situaties leiden. Gebruik het pistool niet om ontvlambare materialen mee te spuiten.

- Houd rekening met de gevaren van het te spuiten materiaal en raadpleeg de labels op de verpakking of de informatie die verstrekt is door de producent van het te spuiten materiaal.

- Spuit geen materialen waarvan u de gevaren niet kent.

- Reinig het pistool niet met ontvlambare oplosmiddelen.

Houd het apparaat altijd vast zoals op onderstaande foto:



## 5) Onderhoud

a) **Uw elektrische gereedschap mag uitsluitend door deskundig personeel worden gerepareerd, met gebruikmaking van uitsluitend originele onderdelen.** Op deze manier wordt gegarandeerd dat het elektrische gereedschap veilig blijft.

Wanneer de voedingskabel beschadigd is, dient deze te worden vervangen door een specifieke kabel die verkrijgbaar is via de onderhoudsdienst.

De volgende informatie moet worden toegevoegd na de Technische specificaties

### OVERZICHT ONDERDELEN

(Zie figuur 1)

1	Sproeier
2	Sproeiring
3	Huis van het pistool
4	Trekker
5	Stelschroef voor vloeistof

6	Luchtbuis
7	Ventiel
8	Verfreservoir
9	Slang
10	Draagriem
11	Aan / uit schakelaar knop
12	Stekker
13	Viscositeitsbeker

### MATERIAALSOORTEN

Gebruik het aanbevolen materiaal voor het pistool.

Vorbereiding van het afplakmateriaal Met Total Painter® kunt u verf, lak en vernis, zonder verdunnen of enigszins verdund, spuiten.

Als de verf moet worden verdund, begin dan eerst met een verdunning van 10% van de verf. U doet dit door een bak van één liter met de te gebruiken verf te vullen. Houd er rekening mee dat de viscositeitsbeker een inhoud heeft van één deciliter en u moet dus de opening afdekken en de beker met het benodigde oplosmiddel vullen. Voeg dit aan de verf toe en roer het goed door. Meet vervolgens de viscositeit aan de hand van de hieronder aanbevolen informatie. Indien de verf nog verder moet worden verdund, verdund deze dan met nog eens 5% (de helft van de inhoud van de beker) en meet de viscositeit. Als de verf nog steeds niet de aanbevolen viscositeit heeft, herhaal dan de vorige stap totdat de gewenste viscositeit is bereikt. Dit verfspuitpistool kan worden gebruikt met producten met een viscositeit van 25 DIN-sec. tot maximaal 50 DIN-sec. Dompel de viscositeitsbeker in het materiaal en vul hem. Meet vervolgens hoe lang het duurt totdat de beker is leeggelopen (figuur 2). Deze tijd wordt aangeduid als "DIN-seconden (DIN-sec.)". Naast deze aanbevelingen dient u ook de aanwijzingen van de fabrikant van het materiaal te raadplegen als richtlijn om te bepalen of het materiaal verder verdund moet worden.

**Aanbevelingen:**

<i>Voorbeeld materiaal</i>	<i>DIN-richtwaarden</i>
Verf op waterbasis en emulsies	25-50 DIN-sec.
Lakken, kleurlakken met oplosmiddelen of in water oplosbaar	45-50 DIN-sec.
Vernissen	zonder verdunnen
Grondverven	45-50 DIN-sec.
Impregneermiddelen voor hout, kleurstoffen, oliën, ontsmettingsmiddelen, gewasbeschermingsmiddelen	zonder verdunnen

Volg de instructies in deze handleiding alleen op als er bij het materiaal dat u wenst te gebruiken geen specifieke instructies zijn bijgevoegd. Gebruik anders de instructies die bij het materiaal zijn meegeleverd.

**INBEDRIJFSTELLING**

Alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten dient u erop te letten of de spanning van het lichtnet overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van de Total Painter®.

- Monteer eerst de draagriem van het apparaat.

- Schroef het reservoir van het verfspuitpistool los.

- Lijn de stijgbuis (figuur 3) uit. Als de stijgbuis zich in de goede stand bevindt, kan de inhoud van het reservoir vrijwel geheel worden verneveld. Om horizontale vlakken te verven of te behandelen moet u de stijgbuis naar voren draaien (figuur 3A). Voor het spuiten van voorwerpen boven uw hoofd moet u de stijgbuis naar achteren draaien (figuur 3B).

- Zet het reservoir op een stuk papier en vul het met het te vernevelen materiaal.

- Monteer de luchtbus op het aansluitstuk van het apparaat en op de handgreep van het pistool (figuur 4).

- De flexibele luchtbus moet op het ver-

fspuitpistool worden aangesloten; let erop dat deze goed vast zit; de buis hoeft er niet volledig ingeschoven te worden, het is voldoende dat hij goed bevestigd is.

- Plaats het apparaat op een vlakke en schone ondergrond omdat het anders stof e.d. kan aanzuigen.

- Doe de draagriem met het apparaat om.

- Richt het verfspuitpistool op het te bespuiten voorwerp.

- Geadviseerd wordt eerst het spuiten te testen op een stuk karton of op een soortgelijke ondergrond als dat van het voorwerp dat u gaat bespuiten. U kunt zo de hoeveelheid materiaal en de spuitstraal bepalen.

- Bedien de AAN/UIT-schakelaar en begin met het gebruik van de Total Painter®.

**Spuitstraal kiezen**

Er zijn drie straalvormen voor het spuiten:

1. straal in verticale waaier, geschikt voor horizontale oppervlakken (figuur 5A)

2. straal in horizontale waaier, geschikt voor verticale oppervlakken (figuur 5B)

3. ronde straal, voor hoeken en moeilijk bereikbare vlakken (figuur 6C)

**Spuitstraal instellen**

Draai, nadat u de sproeiing iets hebt losgedraaid, de luchtdop in de gewenste straalstand (figuur 6). Draai hierna de sproeiing weer aan.

Haal nooit de trekker van het pistool over terwijl u de luchtdop afstelt.

**De hoeveelheid materiaal instellen**

Om de hoeveelheid materiaal in te stellen draait u de regelknop op de trekker van het pistool:

- naar links, voor een kleinere hoeveelheid

- naar rechts, voor een grotere hoeveelheid (figuur 7)

**Spuitmethoden**

- Voor een goed resultaat is het belangrijk dat het oppervlak volledig schoon en

vlak is voordat u met het spuiten begint. Geadviseerd wordt het oppervlak vooraf grondig te behandelen.

- Plak alle oppervlakken die niet worden gespoten af met inbegrip van ringen en schroeven.

- Spuit eerst een proefstukje op een stuk karton of op een soortgelijke ondergrond als die van het voorwerp dat u gaat bespuiten, zodat u weet hoe u het spuitpistool het best kunt instellen. Ook wordt geadviseerd buiten het oppervlak met spuiten te beginnen en het spuiten op het oppervlak niet te onderbreken.

- De verplaatsing bij het spuiten moet niet uit de pols maar uit de arm komen, zo garandeert u dat de afstand tussen het pistool en het oppervlak altijd gelijk is. Kies een afstand van 5-15 cm, afhankelijk van de gewenste breedte van de straal. In figuur 8A is de juiste positie aangegeven: de afstand tot het voorwerp is gelijkmatig; in figuur 8B wordt daarentegen de verkeerde positie getoond want een ongelijke afstand geeft een onregelmatig resultaat.

- Richt het spuitpistool gelijkmatig in transversale richting of omhoog en omlaag, afhankelijk van de instelling van de spuitstraal.

- Het gelijkmatige bewegen van het verfspuitpistool levert een gelijkmatig oppervlak op.

- Als het afwerkmateriaal zich in de sproeier en de luchtdop ophoopt, moeten beide onderdelen met oplosmiddel of water worden schoongemaakt.

### **HET GEBRUIK ONDERBREKEN**

Als u het gebruik van het apparaat voor minder dan 4 uur moet onderbreken:

- Schakel het apparaat uit.
- Bij het verwerken van 2-component lakken moet het apparaat onmiddellijk worden schoongemaakt.

### **BUITEN BEDRIJF STELLEN**

Voor de correcte werking van het apparaat is goed schoonmaken van wezenlijk belang. Geadviseerd wordt:

- Neem de stekker uit het stopcontact. Ontlucht de reservoirs als u het werk langere tijd onderbreekt of met het werk klaar bent. Open daartoe het reservoir even

en sluit het vervolgens weer, of bedien de trekker van het verfspuitpistool en giet de verf over in de originele verpakking.

- Demonteer het verfspuitpistool.

- Draai het reservoir los. Verwijder het materiaal dat overgebleven is, en giet het terug in de verpakking.

- Maak met een borsteltje het reservoir en de stijgbuis schoon.

- Vul het reservoir met oplosmiddel of water en draai het vast. Er mogen uitsluitend oplosmiddelen gebruikt worden waarvan het vlampunt boven 21 °C ligt.

- Monteer het verfspuitpistool opnieuw (figuur 9).

- Steek de stekker in het stopcontact, zet het apparaat aan en spuit oplosmiddel of water in een bak of doek.

- Zet het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact.

- Draai het reservoir los en leeg het. Verwijder de stijgbuis en de pakking van het reservoir.

- Trek de luchtbuis (figuur 9A-12) tot boven het huis van het verfspuitpistool. Draai de ventieldop los (figuur 9A-13) en verwijder het membraan (figuur 9A-14). Maak alle onderdelen grondig schoon.

- Draai de sproeier los, verwijder de luchtdop en de sproeier. Maak de luchtdop, de pakking van de sproeier en de sproeier met een borsteltje en oplosmiddel, of water, schoon. Het wordt niet aangeraden de pakkingen, het membraan en de openingen van de sproeier of de ontluchtingsholten van het verfspuitpistool met scherpe metalen voorwerpen schoon te maken.

- Maak de buitenkant van het verfspuitpistool met een in oplosmiddel of water gedrenkt doekje schoon.

- Monteer de onderdelen opnieuw.

### **Onderhoud**

Luchtdop/sproeier— Verwijder de luchtdop en sproeier van het pistool en dompel ze onder in schoon oplosmiddel. Droog het pistool met perslucht. Als de kleine openingen verstopt zijn, leg dan ook de luchtdop in oplosmiddel. Als de openingen geruimd moeten worden, gebruik dan een tandenstoker, een rietje of een ander voorwerp van een materiaal dat niet erg hard is.

Maak de openingen niet met draden, spijkers of een ander soortgelijk hard voorwerp schoon. Als u deze aanwijzingen niet in acht neemt, kan de dop blijvend beschadigd raken. Als de stralen groter worden kan het resultaat van het spuiten mogelijk onvoldoende zijn.

De set bevat een reinigingsnaald; dit gereedschap dient om de kleinste openingen van het verfspuitpistool te reinigen en van verfresten te ontdoen; gebruik dit gereedschap als u de verfresten niet volledig hebt kunnen verwijderen na het uitvoeren van de eerder beschreven onderhoudsstappen.

### **Opbergen**

Bewaar het verfspuitpistool met wat oplosmiddel in de luchtdop en de sproeier om te voorkomen dat de naald van het verfspuitpistool uitdroogt of breekt. Als dit gebeurt kan er lucht of vloeistof gaan lekken.

### **MONTAGE**

Het apparaat mag uitsluitend wordt gebruikt met een onbeschadigd membraan (figuur 9A-14). Plaats het membraan met de pen omhoog op het onderste deel van het ventiel. Zie ook het merkteken op het huis van het pistool. Plaats de dop voorzichtig op het ventiel en draai deze vast terwijl u op de dop drukt. Steek de luchtbuis door de dop van het ventiel en het aansluitstuk in het huis van het pistool. Plaats de sproeier zodanig dat deze in de inkepingen van het pistool grijpt (figuur 9B).

Zet de sproeier in het huis van het pistool en draai hem op de juiste plaats. Zet de luchtdop op de sproeier en zet deze vast met de sproeiring.

Plaats tot slot de pakking van het reservoir onder de stijgbuis en schuif hem door tot aan de verbinding. Draai hier toe de pakking van het reservoir iets en breng de stijgbuis met de pakking in het huis van het pistool aan.

### **DE SET BESTAAT UIT**

- Hoofdeenheid
- Slang
- Draagriem

- Viscositeitsbeker
- Verfspuitpistool
- Verfrservoier
- Reinigingsnaald

### **TECHNISCHE KENMERKEN**

SPANNING: 220-240 V; 50 Hz  
 OPGENOMEN VERMOGEN: 900 W  
 DEBIET: 800 ml/min (sproeiwater)  
 INHOUD RESERVOIR: 800 ml  
 LENGTE FLEXIBELE SLANG: 1,5 m  
 MAXIMALE VISCOSITEIT: 45 DIN-sec.  
 MOTORTOERENTAL: 36.000 omw./min.

GEWICHT: 1,9 kg

Geluidsgegevens: LpA = 82,1 dB(A);  
 LwA = 93,1 dB(A) K = 3

Trillinggegevens: 2180 m/s<sup>2</sup> K = 1,5

-De vermelde totale trilwaarde is gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode en kan worden gebruikt om gereedschappen onderling te vergelijken.

- De vermelde totale trilwaarde kan ook worden gebruikt in een voorafgaande beoordeling van de blootstelling.

- De trillingsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de vermelde totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap gebruikt wordt.

- De veiligheidsmaatregelen om de bediener te beschermen, moeten worden aangepast op basis van een schatting van de blootstelling in de huidige gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle aspecten van de werkcyclus, zoals het aantal keren dat het gereedschap wordt in- en uitgeschakeld en wanneer het stationair draait, naast de triggertijd).

### **Kwaliteitsgarantie:**

Voor dit product geldt een garantie tegen fabrieksfouten gedurende een periode die in de wetgeving van het betreffende land is vastgelegd.

Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van verkeerd of nalatig gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.

**LET OP  
AFVOEREN**

Het symbool van een container op wielen met een kruis erdoor geeft aan dat u zich dient te informeren over hoe dit soort producten volgens de plaatselijke voorschriften moet worden afgevoerd.

Voer dit product niet met het gebruikelijke huisvuil af. U dient dit volgens de desbetreffende plaatselijke voorschriften te doen.

Elektrische en elektronische producten bevatten gevaarlijke stoffen die een zeer schadelijk effect op het milieu of de volksgezondheid hebben en dienen op een passende wijze gerecycleerd te worden.



Dit apparaat is dubbel geïsoleerd en hoeft niet op een geaard stopcontact te worden gebruikt. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de aangegeven spanning op het typeplaatje.



**WAARSCHUWING:** Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door om de kans op letsel te verminderen.

**Conformiteitsverklaring**

Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat dit SPUITPISTOOL van 900 W VBRVACIND0001 aan de volgende richtlijnen en gestandaardiseerde documenten voldoet:

EU-richtlijn 2006/42/CE

Laagspanningsrichtlijn 2006/95/CE (tot 19 april 2016)

Richtlijn 2014/35/EG (vanaf 20 april 2016)

Richtlijn 2014/30/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit

Richtlijn 2011/65/EG inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten

ROSH directive :

2011/65/EU and (EU)2015/863

Hiernaast voldoet het aan de volgende normen:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 6100-3-3:2013/A1:2019

**ATTENTIE**

Conformiteitsverklaring van dit product is beschikbaar in

<https://www.industex.com/products>

INDUSTEX S. L.

Adres: Av. Paisos Catalans, 34, 8.<sup>a</sup> planta, 08950 ESPLUGAS DE LLOBREGAT (BARCELONA) SPANJE

Gefabriceerd in China









# TOTAL PAINTER®



Industex s.r.l.  
Av. 8, Calabone 34, 8° piano  
06950 Espagna da Indregrat  
Bassano del Grappa  
e-mail: [industex@industex.com](mailto:industex@industex.com)  
[www.industex.com](http://www.industex.com)  
(+39) 03 234 71 00



17 rue de la Gare  
95310 SAINT-OUEN-LAUMONIE  
FRANCE  
[venteo-veriteq.fr](http://venteo-veriteq.fr)  
[www.venteo.fr](http://www.venteo.fr)  
(+33) 1 34258551



ISL GmbH  
Ostweg 3  
D 26331 Osterburg Germany  
[www.isl-venteo.com](http://www.isl-venteo.com)  
+49 (0) 441 93 07 060



PO Box 202, Spix Junction NSW  
2088, Australia

Best Direct International Benelux B.V.  
Hogebriekerweg 199  
3871 KM Hoopvickem  
The Netherlands  
[www.bestdirect.nl](http://www.bestdirect.nl)

Best Direct International Ltd.  
Aucklandsprings, Suva  
029 193 0500 [www.bestdirect.fi](http://www.bestdirect.fi)  
Kungälvst, Sverige  
027 033 0000 [www.bestdirect.se](http://www.bestdirect.se)



ISL ITALY s.r.l.  
P.IVA: 06519170946  
Via Donatori 3  
20122 Milano, Italia  
[www.isl-italy.com](http://www.isl-italy.com)  
[industex@industex.com](mailto:industex@industex.com)

